

ELŐFIZETÉS
 HELYBEN:
 Egy évre 24 korona.
 Egy hónap 2 korona.
 VIDEKEN:
 Egy évre 28 korona.
 Egy hónap 2 k. 40 f.
 BIRDETÉSEK:
 6-hasabos petit sor egyszer 20 fillér.
 minden következőnél 16 fillér.
 Nyitási sora 40 fillér.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:
 Aradi és eszaki egyesült
 vasutak palotájában.
 TELEFON-SZÁM: 357.
KIADÓHIVATAL:
 Aradi Nyomda Részvény-
 Társaság.
 József főherceg-ut 22. sz.
 TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1902.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Stauber József.

Vasárnap. február 23.

Mai számunk főbb közleményei:

- Vezérek: Emlékei Világosnál.**
- A képviselőház ülése.**
- Ferrongás Spanyolországban.**
- Támadás a trónörökös ellen.**
- Börtönre ítélt járásbíró.**
- Botrányos jelenetek a horvát tartományi gyűlésen.**
- Az aradi új léverseny-tér.**
- Egyről-másról.**
- A tisztelatos ur váltói.**
- Hypnotikus kép - Aradról.**
- Az aradi indóház kibővítése.**
- Hogedus Sándor távezése.**
- Az aradi vívóakadémia.**
- Estély a kereskedők körében.**
- Országos emlékmű a világsi fegyverletél helyén.**
- Gáspár Lajost elfogták?**
- Mernők-estély.**
- Grünfeld és Bürger.**
- A faviské.**
- Kiss Józsi meghalt.**
- A halálraítélt török pasa.**
- Tárca: Anyámnak.** Irta: Ada Negri. — **Művészeti glosszák.** Irta: Steiner József.
- Regény-Csarnok: A gyanafalvai tisztelatos.** Irta: Hevessai Jenő.

Emlékei Világosnál.

Arad, február 22.

A hazafiság lelkes és felemelő érzése diktálja azon mozgalmat, melyet az „Aradi Nemzeti Szövetség” holnapi közgyűlésén megindítani óhajt, célul tűzvé ki, hogy emlékkövel jelölje meg a nemzet a világsi fegyverletél gyászos emlékeztető színhelyét. Magasztos a gondolat és köl-

tői a kivitel eszméje, mely szerint a szövetség Arad város törvényhatóságához és ennek útján az összes törvényhatóságokhoz fordulna, hogy mindegyik egy követ, egy rögtöt küldjön a hazának földjéből az emlékoszlophoz és így külsőleg is az egész ország honszerelmét hirdesse az emlékezés.

Szomorú dolog volna, ha szükségesnek találnók, hogy ennek a nemes, hazafiui indítványnak tollunkkal pártfogói legyünk. Inkább az ötlük eszünkbe, hogy csak most, több, mint egy félszázaddal a nagy történelmi esemény után jutottunk oda, hogy felmerül egy emlékoszlop eszméje, az is csak egy, bár fennkölt célu, de kisebb hatáskörű és ma még csekélyebb eszközökkel rendelkező szövetségnek gyűlésén. Ime a nemzet felejtéi történetének legsötétebb korszakát és a kegyelet oltárán nem áldoz azon emlékek, mely a nemzeti nagy küzdelemnek volt befejező gyász-históriája.

De mégis lehetetlenség feltételezni az élő generációról, mely mindenét, szabad létét, emberi jogát, polgári függetlenségét ama dicső halottaknak köszönheti, hogy elfelejteni tudná a nemzeti élet-folyamat kimagasló momentumait. Hiszen a nemzeti lét korszakát a hagyományok erkölcsi kötelekei fűzik egymáshoz és alkotják meg ekként egy nemzetnek összefüggő, egyéni élettörténetét. Kegyelet a multak iránt és küzdelem a jövő boldogulásért — amaz gondolkozásra, emez cselekvésre kész és a két eszme együttvéve foglalja

magában a honfiui szeretet kötelességeit. És vajjon, midőn éppen a magyar nemzetnél volt mindig erős a kegyelet érzés-hinnünk, hirdetni lehet-e, hogy ezen ér, zés ereje megfogyatkozott?

Bizonyára nem. Ám tagadhatatlan, hogy külső megnyilvánulása igen kevés van ama kegyeletnek, melyet a szabadságharc egésze és egyes, kiváló jelentőségű eseményei iránt érezünk. Sajátságos jelenség. A szabadságharc bővülködik fényes hadi, hazafiui és emberségi tényekben és mégis alig egy-két szobor, egy-két emlékei hirdeti, hogy a nemzet egykoron legszebb, legdicsőbb és örökkön-örökké emlékeztető élet-halál harcát vívta meg. Kétségbe kellene esnünk, ha e szomorú mulasztást a kegyelet rovására írnök, holott az tisztán a napi politika félszeg félénkségében, a nemzet egy nagy részének alkalmazkodó meghunyászkodásában leli indokát.

Aradmegyének területén folyt le a szabadságharc két legszomorúbb ténye: a szabadságnak alkonya és az ellenségnek féktelen bosszu-műve. Szomorú, le-sújtó emlékek, hiszen a nemzetnek szabadságát temették el akkor és a nemzetnek reménységét gyilkolták meg a hóhérok. A kegyelet érzés nem válogat a szomorú és felbuzdító emlékek között. Hiszen a kegyeletnek tartalmát a multa visszatekintő tisztelet és honfiui szeretet képezi, mely egyformán nyilvánul meg a multnak minden emlékeztetőre méltó történelmi mozzanatánál.

TÁRCA.

Anyámnak.

Irta: Ada Negri.

(A nápolyi dalverseny pályanyertes költeménye, amelyet alkalmunk van Zsoldos László sikerült fordításában bemutatni.)

Rád gondolok, amint kicsiny kezre
 Lehajtod busan fáradt fejedet.
 Felém tekintesz halványan, epedve
 És kél szivemben bus emlékezet.
 Az óra ver; a percek egyre mulnak.
 Ott hallgatod magányban, egyedül
 Sebzett szivedre emléke a multnak
 Nyomasztó kinnal rája nehezül.
 Reám figyelsz, csak engem látsz, csak engem,
 És vágyó hévvel hívsz, ölelsz felém.
 Hívó szavadra megjelen a lelkem
 Kinzó gyötrelmek, bunak idején.
 O! én szilaj. O! én tudatlan gyermek,
 Kit hányt-vetett csalódott szerelem
 Feléd kiált: Bocsáss meg, O! bocsáss meg,
 Én jó anyám, ne hagj el . . . légy velem!

Es látalak téged: Kis kezed imára,
 Szelid szemedben forró köny ragyog.
 Beszélsz . . . és ajkad suttagó szavára
 Eszembe jutnak régi, szép napok.

Művészeti glosszák.

Irta: Steiner József.

Az elmúlt napokban Budapest három nagyobb művészeti esemény színhelye volt: az Erzsébet-szobor pályázat bírálata; a Feszty-féle körkép és a Zichy-féle kiállítás. — Nem esett meg ugyan semmiféle „Siegessalleiada”, de azért elég puskaporos volt a hangulat a legények között, különösen a fészkekben, a Nicoletti, belvárosi és egyéb törzsasztaloknál. Szanaszét röp-ködtek az Erzsébet szobor pályázatának jeligéi, a pályázók nevei; a bíráló atyaistenek féltelmes híre. A közönség csak a coulissa-tologatást hallotta mindebből, de a coulissák mögött késbegyig menő harcz folyt, a magasabb körök között kedvező hangulattal fogadott akadémiai irányelvek és a szabad művészeti felfogás között.

Az előbbi képviselője gyanánt Zalát emlegették, ki ugyan némileg kompromittálódott az Andrássy-ut végén felállított „Millenniumi Emlék” Gábor arkangyalának jóvoltából. No! Nem azért, mivel Gábor arkangyal áldott állapotban

van, — mert ez utóvégre még csak érdekesebb teszi a dolgot — de hát az ember bárhonnán nézi, nincs tisztában vele, hogy „mi áll amott az oszloptetön”.

Egyik szellemes aesthetikusunk ugyan megmagyarázta nekem, mondván: „Az kérem egy nemzeti szerencsétlenség bronzban”.

A művész nem számolt a légvonalakkal. Az alaknak sem fej, sem nyakkonturja nem látszik a hátul felnyuló éktelen nagy szárnyaktól és ha még az ormótlan korinthiai oszlopfő nem ütné is agyon a szobrot, úgy sem tudók megmagyarázni a kérdezősködő idegennek, hogy mit keres szegény ott fönn, hát még ha azt kérdeznék tőlünk, hogy „a tudós aszszony hogy jut oda fel?”

Azután olyan száraz az egész architektura, hogy még a háta mögött elterülő tó vize sem képes enyhíteni a hatást. Az ember begombolja kabátját és futva menekül a műcsarnokban lévő Feszty-képhez.

Nagy sötét csarnok háttérében felülről beeső komor megvilágításban áll ott a nagy port felvert hármaskép: a megváltó nagy tragédiája.

Jól mondtam, színházi tragédia. Semmi aktio, semmi élet, semmi olyan, a mi hozzám szól, a mi engem bele von a cselekménybe, vagy legalább érdeklődő szemlélővé tenne. Szóval, bár a környezet, a világítás mindenütt segít, nem érzem a nagy szellem szárnya su-

Az Aradi Közlöny minden előfizetője 3000 koronára biztosítva van balesetből eredő halál vagy rokkantság ellen mindaddig, amíg előfizetése tart.

Akkor, amidőn az opportunizmus irányítja széles körben az emberek cselekedeteit és kivész az életnek ideális felfogása, valóban felemelő, hogy a dicső multnak emlékeivel ujtjuk kegyeletünk érzéseit. Az Aradi Nemzeti Szövetség nagy nemzeti célok megvalósításáért küzd, ám nemesen mozdítja azzal is törekvéseit elő, ha a jövő feladatai közzé sorozza a nemzeti kegyelet ápolását. Lelkesen és önzetlenül csak akkor küzd a nemzet boldogulásáért, ha tisztelettel tud visszaemlékezni multjára és nagy multnak bázisán akarja nagy jövőjét felépíteni.

Hisszük, hogy az a mozgalom, mely holnap megindul, erőteljes, nemzeti aktívá növekedik és majdan a nemzeti kegyeletnek méltó megnyilatkozását fogja eredményezni.

Dr. Nagy Sándor.

A szolnoki választás. A szolnoki választókerületben Kiss Ferenc lemondása következtében az új választás hatánapját március 5-ére tűzte ki a központi választmány. A választókerület választóinak többsége Kiss Ernő dr., a szadadelvű párt jelöltje mellett tömörül, ellenben Kreutzer Balázs jelöltségét, aki most lépett be a 48-as pártba, a választók bizalmatlanul fogadják.

A képviselőház ülése.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapest, február 22.

Napirend előtti felszólalással kezdődött az ülés. Lutz Károly, a másik zöld szász beszélt, meglehetősen nagy ellenszenvet keltve maga iránt.

Ezután Lukács László pénzügyminiszter szólalt fel általános nagy érdeklődés mellett. Sajnos, amugy is halk hangja még halkabbá lett, úgy, hogy kijelentéseit csak találgatni lehetett. Legérdekesebb része volt beszédének a tisztviselőkről tett kijelentése.

A szünet után újabb személyes kérdések foglalkoztatták a házat.

Részletes tudósításunk itt következik:

A megsértett millenniumi emlék.

Elnök: Tallián Béla.

A kormány részéről jelen vannak: Széll

Kálmán miniszterelnök, Lukács László, Plósz Sándor miniszterek.

Elnök bejelenti, hogy a Rajner főhercegi pár köszönetét fejezi ki.

Lutz Károly a napirend előtt szólal fel. Rákosi Viktorral szemben magát csak most védelmezheti, mert akkor Szebenben betegen feködt. Azonnal Pestre jött, hogy szeretett szász népét és a maga álláspontját is megvédelmezze. A szász nép jólétének feltételét 800 éves hazájokban Magyarországon keresi. Visszatartja azon vádat, mintha ő otthon másképp beszélne mint itt a Házban. Rákosi Viktor felhozta ellene, hogy ő a millenniumi emlék felállítását ellenezte. Ezt úgy magyarázza, hogy azért tette, mert a mérsékelt szászok a zöld szászok azon ajánlatát nem fogadták el, hogy az emléket a szászok működése is nyilvánvalóvá tétessék. (Mozgás a baloldalon.)

A mi a millenniumi emlék bekerítését illeti, azt is ellenezte. Ezt azonban indokolja.

Kubik Béla: Hazafiatlanságot nem lehet indokolni.

Lutz Károly: Ezt azért tettem, hogy senki fel sem tehesse a város polgáraitól a magyar kegyelet megsértését. Nem is állítottak kerítést és az emléket nem bántotta és nem is fogja bántani senki.

Kubik Béla: Nincs igaza! Most is hazudik!

Ballagi Géza: Láttam, hogy telefirkálják.

Lutz Károly: Magyar felírás van rajta.

Ballagi: Annál gyalázatosabb, ha magyarul

írják!

Egy kis vihar.

Elnök figyelmezteti a Házat, hogy a szóno-

kat zavarni nem szabad.

Olay Lajos: Miért nem? Ilyesmit megengedni nem szabad. Szégyen, így beszélni, így izgatni a magyar parlamentben. (Nagy zaj.)

Lutz Károly: A mi a Kronstädter Itg-ot illeti.

Pichler: Az nagyon komisz lap! (Elénk derűtség.)

Lutz: En nagyon tisztetem.

Pichler: Tudom, közel is áll hozzá!

Lutz: Bár nem vagyok szerkesztője.

Pichler: Majd beszélünk az esküdszék előtt!

Lutz ezután Hemisch szebeni polgármestert és Hertel jegyzőt védi.

Olay: El kellett volna csapni őket!

Széll: Fegyelmi vizsgálat alatt voltak.

Lutz: A képviselőseget választói bizalmából kapta

Rákosi Viktor: Felelni fogok önnek.

Következett a napirend.

A költségvetés

Lukács László pénzügyminiszter: A költségvetés realitását sok oldalról kétségbe von-

ták, ez ad alkalmat neki felszólalásra. Nem fog Ausztriával való helyzetünkről, sem a kiegyezésről beszélni, mert erről illetékesebb emberek fognak beszélni. Nem lesz mulatságos a beszéde, nem is fog magas színvonalon állni, mert nem ő választja meg a tárgyat, hanem a körülmények. Kossuth Ferenc azt állította, hogy a mai gazdasági politika csak rossz lehet, mert a költségek emelkednek. Ez talán állhat a kisgazdaságnál, de az államnál nem. Az államnak vannak nagy feladatai, kötelességei és ezek teljesítésénél a legnagyobb erőfeszítést is tanusítania kell. Es minél mostohábbak az állam gazdasági viszonyai, annál nagyobbak az állam kötelezettségei, annál nagyobbak a költségek. Magyarország rossz gazdasági helyzetének nagy része van a költségek emelkedésében.

A közösügyi kiadások.

Nagy tévedése az ellenzéknek, hogy a költségvetés nagy emelkedését a közösügyi kiadások okozzák. Adatokkal bizonyítja az ellenzéköt. Boszniára semmit sem költünk. Sorra veszi az egyes tárcák költségvetési többleteit és bizonyítja, hogy mily óriási mérvben szaporodnak a költségek 15 év óta, szől ezután a tisztviselők helyzetéről. Senki azt meg nem mondta az ellenzéken, hogy hogyan kellene a létszámot csökkenteni. Tiltakozik az ellen, hogy az adócsavar az oka az elszegényedésnek. Sajnos, olyanok nem fizetik rendesen adójukat, a kik megtehetnék.

Polemizál ezután Csávolszkyval, majd azt mondja, hogy sajnálja, hogy a tisztviselők helyzetének javítására csak 3 millió koronát fordíthatnak, de azért ezzel is sokat lehet tenni a kisebb tisztviselők érdekében. Azt óhajtja, hogy a mit tesz, az a tisztviselők megnyugvására legyen. (Helyelés.) Megmarad azon álláspontjánál, hogy a közigazgatás egyszerűsítésével lehet a tisztviselői kérdést megoldani. Ebben a mederben folyik a további akció is érdekünkben. Egyszerre megoldani a kérdést egy gazdag állam sem tehetné.

Elfogult bírálatok.

Buzáthtal szemben megjegyzi, hogy a földadó 30 év óta kisebbedett. A költségvetés realitása elleni vád nem áll meg, mert abban a nemzeti szükségletek kielégítést nyernek és kellett, hogy nyerjenek.

Az ellenzéki bírálat részben elfogult, részben igazságtalan volt. Bizonyítja az is, hogy feleslegesen képes feimutatni. A törekvése mindig az volt, hogy az egyensúlyt fenntartsa. Ez sikerült is neki. A költségvetés elfogadását kéri. (Hosszas, élénk helyeslés jobbról.)

Elnök az ülést 10 percre felfüggeszti.

hogását, nem érzem, hogy a világ legnagyobb tragédiájának három felvonását előttem játszák le. Csak a tájkép az, a mi leköti a figyelmeimet. A táj az él, az egy darab valóság és harmonizál az egész kép realiztikus felfogásával, miről különben hiában beszél a sok tulrealiztikus felfogásu abajgató, vagy handabandázó alak. A keresztől levett Krisztus fölött borus, viharterjes sötét fellegek gomolyognak, vésszel terhesen nehezedvén a kopár, sivár, elhagyott heggyormon lejátszódo jelenet fölé. Mária Magdolna? És a többiek? Semmi sem új, nem érdekes ebben a csoportban, legföljebb az egyik lator undelikát elhelyezése.

Hanem a tájkép, az úgy hat reám, mint egy lyrai költemény és az alakokat egészen feleslegessé teszi. A tájkép szavát megértem és érzem a nagy gyászt, érzem tovább a nagy temetést, a mint az első kép tájrészlete összefolyik a másodikkal. A kopárból lassanként enyhébb, dusabb vegetatióba átmenő hegyoldal, vízmosásos út előkészít arra a nagy kibékülésre, melyről nem szól semmit sem a második kép furialis Magdolnája, sem a halottvívők merev arca, hanem ékesen szívemhez szólóan susog a harmadik kép cyprus árnyalta csöndes nyughelye.

Az olasz Campo-Santók enyhe, tulvilági csöndje az a mindent kiengesztelő szelid hangulat, mely átérzeni segít a mindenséget, lebeg itt, mystikus kékes böcklines világitásban.

És itt nem fölöslegesek rám nézve az alakok sem. Bár a meztelenre tépett ruháju Magdolna fetregő alakját nem tartom szerencsés-

nek, de elfelejtem, ha a koporsóra boruló Mária alakját nézem. Egy csomó kékes sávós összegombolyodott szövet alól egy kéz nyulik ki, egyéb semmi. De azért látom hogy remeg a test a kendő alatt az izgalomtól; hallom, hogy csuklik meg a zokogás a mérhetetlen szenvedéstől érzem, hogy viharzik az anya fájdalma egy világ fájdalomtól.

Ezért a tájképért és ezért az egy alakért, meg egy másik arabs típusu csöndes, tompa fájdalommal szemlélődő leány alakjáért érdemes volt megfesteni az egész hármast képet és semmi dicséret nem sok, a mit reáhalmoznak.

Kigyul a villamos fény és én a szomszéd szobába menekülök, nehogy elmosódjék az előbbi impressiom.

Vázlatok és tanulmányok vannak itt, melyek dicséretére legyen mondva, hogy közvetlenebbek, mint a tényleg kivitt alakok. Kár, hogy a javát elkapkodták már és csak az kapható, a mi a kifacsart tubussal, vagy az elhasznált ecsettel egyenértékű. t. i. az által, hogy azok is a művész kezében voltak.

Az egyik külföldi juror, a nagy Bruno Schmitz alakját látom feltűnni az ajtóban magyar vetélytársával, Hauszmann tanárral. Tehát eldőlt az Erzsébet szobor-pályázat. Csakhamar meg'udjuk hogyan.

Az akademikus felfogás győzött és Zala meg Bálint és Jambor kapták az első díjat. Strobl és Gerster a másodikat, Telcs és Tóry a harmadikat. A Fadrusz gyönyörű munkája, a Korb és Giergl architektúrájával a negyedik helyre jutott. Róna lemaradt. Ez volt az első

szenzáció. Később sem lehetett többet megtudni, mert a mintákat szigoruan őrizték. A képes lapok is keveset közölhettek reprodukcióban és mi csak ezekről meg a hallott leírásokból formálhatunk itéletet.

Bár kissé rosszul esik ami magyar érzésünknek, hogy a bírálatnál a magyar jurorok teljesen az idegeneknek engedték át a vezetést, örömmel láttuk, hogy a nagy eszméhez mért lelkiismeretesség és alaposság vezette az itéletet és új pályázatot hirdetnek.

Az ismert szobortervezetek közül valóban egy sem fejezné ki azt, amit mi a magyarok szöszterinti királynéjának egyénisége gyanánt elképzelünk, pedig a szobor ne csak képmás, hanem egyéniség is legyen. Még talán a Fadruse melodramatikus hangulatu conceptiója áll legközelebb az ideához, de semmi esetre sem a Bálint és Jambor építészek által beépített vároldal, vagy a Strobl és Gerster által tervezte fantasztikus cascados lépcsőzet, melynek még az a nagy hibája is van, hogy a meglevő hatalmas alagut dórépítményét figyelmen kívül hagyja és a szobrot fönt nem ennek a tengelyébe helyezi el. Oly komikus a dolog, mint ha valami jámbor istenfélő tudós papnak, világi hívságokat ábrázoló allegóriákkal akarnának emléket állítani.

Telcsnek kár volt a Tóry szegényes architektúrája által lenyűgözni hagynia magát. Ez a fiatal művész nagyot ugrott a kis terrakottából a fehér márvány csoportra. Kemény, rugó-kony legénynek mutatkozott be; nem hibázta el az ugrást.

Személyes kérdésben.

Vészi József személyes kérdésben kér szót. Mult ülésen az angol miniszterek nyugdíja ügyében kontroverzia merült fel. Rakovszky felszólította őt, hogy nézze meg az angol költségvetést, hol találja meg a miniszteri nyugdíjra vonatkozó tételeket. Az 1898-iki angol országházi iratok 10 miniszternek biztosítanak nyugdíjat. Az újabb angol nyugdíjtörvény úgy intézkedik, hogy minden 4 évig volt miniszter, nyugdíjat élvez. Ezzel bebizonyította Rakovszky állításainak tarthatatlanságát. (Helyeslés a jobboldalon.)

Rákosi Viktor: A szászok a magyarok ellen lépnek fel s ez fogja bukásukat előidézni. Nem telik el száz esztendő s beolvadnak a román nemzetbe. Czidler Regina költőnő Petőfit a legképtelenebb színben tünteti fel, úgy, hogy ez minden magyar embert a legnagyobb mértékben sért. A szászok politikája épűgy, mint zászlójuk, kétszínű. És most zöldszászoknak nevezik őket, de ha a nemzet ellen továbbra is agitálnak, majd meg fognak kékülni.

Lutz Károly Rákosi vádjaitól akarja tisztázni a szászokat. A szászok jó hazafiak és mindig hűek maradnak a magyar hazához, a melyben születtek és hol meg is fognak halni.

Két interpelláció.

Csernoch János kéri a Házat, hogy beszédét az idő előrehaladottsága miatt holnap mondassa el.

Következett

Kovács Gyula interpellációja a földmívelési miniszterhez az alsó-szabolcsi tiszai ármentesítő társulat ártérfejlésztése ügyében. Kiadatik a földmívelési miniszternek.

Elnök bejelenti, hogy Csávolszky Lajos sürgős interpellációt akar intézni a pénzügyminiszterhez a cukor konferencia ügyében.

Csávolszky Lajos kijelenti, hogy a cukor konferencián a magyarok részt sem vesznek. Ilyen fontos közérdekről nálunk nem is tudnak. Kérdi tehát a pénzügyminisztert, milyen állást foglal el ez ügyben.

Az interpellációkat kiadták a minisztereknek.

TÁVIRATOK.

Új metropolita Romániában.

Bukarest, február 22. Chinceni Partén galaci görög-keleti püspököt kinevezték a moldva-szucavai egyházmegye metropolitájává az elhunyt Naniesco érsek helyébe. A megüresedett hussii püspökségre nézve *Sonici Aramescu* Conont nevezték ki.

Fadrusz a Korb és Giergl szépen megoldott modernisált román kupolás architektúrája alá helyezte el gyönyörű Erzsébetét, amint az életében hordott töviskoszorút az előtte térdelő angyalnak átnyújtja. Szép reliefek enyhítik a nem egységes, kissé szakgatót architektúra hatását.

A Róna-Alpár tervezete üres semmitmondás, csavart erőtlenségek miatt.

Tóth sem Mátraival, sem Fűredivel nem volt szerencsés, elkopott siremlik motívumnál egyebet nem tudott produkálni.

A juryt is az feszélyezte, ami a szobrászokat az „embarras de richesse” és jól tette, hogy új díjakkal új pályázatot irt ki, legalább egy kis pénzmag fordul az atelierekbe.

A harmadik szenzáció a Zichy-kiállítás illetve budapesti értelemben annak két kis képe az *Enyelgés* és *Az összehasonlító tanulmányok*. Mindkettő a lesbosi örömeiről mesél, de annyi finomsággal, annyi művészettel, hogy megbocsátotta annak a sok asszonynak, akik folyton körül állottak elannyira, hogy a *Nemzeti Szalon* tanácsa kénytelen volt a képeket a titkári hivatalba internálni. Kissé túl nagy és nem helyes irányba terelődött volt az érdeklődés. Elvégre is a fiatal gymnasistákra és fiatalodni óhajtó asszonyokra tanácsos vigyázni. Gyönyörűek a rajztudás valóságos virgusz-remekai a kiállított Zichy-képek, mindazért mégis igazat adok annak a fitos kis szökének, a ki azt mondta, hogy „de jó lenne csak egyszer azt a Zichy készítette cári albumot végiglapozni.

A bur háboru.

London, február 22. A Standard jelenti Pretóriából tegnapi kelettel, hogy Dewet 10-én éjjel 800 emberrel Lindleytól nyugatra 10 mérföldnyire keresztül tört az órházon és észak felé vonult. Seregének néhány embere az említett helyen keresztülvágta a tuskés drótsövényt és így tette szabaddá az utat az egész csapat számára.

Forrongás Spanyolországban.

(A barcelonai zendülések.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, február 22

A tűz gyorsan harapódzik Spanyolországban. Szinte úgy tűnik föl, mintha évszázadok óta felhalmozott gonoszág, igazságtalanság és bűn most sújtana le a spanyol nép vezetőire nemezis gyanánt. Oly sok ideig vezették félre a spanyol népet, annyira sanyargatták, zsákmányolták, nyuzták és fosztogatták, hogy a felhalmozott bűnnek ez a nagy mennyisége most már türehetlenné lett. A százados sötétség, a melyet szántsándékkal terjesztettek, főuri és papi erőszak, a befolyásos osztályok lelketlensége és kapzsisága a szegény népet a kétségbeesésbe kergették.

A tűznek, a melynek levezető csatornája sehol sem volt, befelé kellett pusztítania. S a lázadó hév, a forradalmi szenvedély most már féket nem ösmer. Hiába mozgósította a kormány a maga hadierőjét; hiába küldött csapatokat Barcelonába. Ott napokon át folytak az utcai harcok. A zendülők egy része elvérzett: elesett, megsebesült sok katona is. De a kétségbeesés logikája elutasíthatatlan most már. Ha meghalunk, legalább egyszerre vége lesz: ha tovább élünk, a nyomor és inség csak nagyobb lesz. Ez a forradalmárok gondolkozása.

Igy történt, hogy a barcelonai zendülés volt a kiinduló forradalomnak forrása. Most már nem sztrájk, nem a sztrájkolóknak zendülése ez. Valóságos forradalmi láz lepté meg a lelkeket, a mely gyorsan harapódzik az országban és utjában aligha lehet feltartóztatni. S hogy mennyire komoly, mily válságos a helyzet Spanyolországban, arról az alábbi táviratok számolnak be:

Madrid, február 22.

A kamara ülésén *Gonzales* belügyminiszter több kérdésre azt válaszolja, hogy interpellációnak a barcelonai események dolgában most nincs helye. A barcelonai konzulok összejöveteléről nincs tudomása. Saragossában nyugalom van. *Weyler* hadügyminiszter hangsúlyozza, hogy eltökélt szándéka a zavargásokat erélyesen elnyomni. A tegnapi zavargásoknál egy embert megöltek és egyet megsebesítettek. *Manchetta* keményen kikélt a cenzura szigorú alkalmazása ellen, a mi megakadályozza, hogy a világ megtudja az igazságot. *Gonzales* belügyminiszter tagadja, hogy a kormány megakadályozta volna egy Barcelona helyzetéről szóló távirat továbbítását.

Délután 2 órakor feladott hivatalos barcelonai táviratok szerint a városban teljes a nyugalom és élénk kocsiközlekedés van. Saragossából és Valenciából is teljes nyugalmat jelentenek. Félhivatalos jelentés szerint egyelőre nincs ok arra a föltevésre, hogy hétfőn kitör a sztrájk.

Egy hivatalos barcelonai távirat azt mondja: A rendőrséget, a mikor néhány forradalmárt letartóztatott, a tömeg megtámadta. A harcban egy sztrájkolót megöltek. Az elfogott

munkásvezér fölött a haditörvényszék fog itélni. A madridi főkapitány megcáfolja azt a hírt, hogy az utóbbi napokban komoly harcok voltak, hogy a katonaság ellentállásra talált és hogy tüzérseget kellett használni. Magánjelentések szerint a főkapitány azt ajánlotta az újságíróknak, hogy nagyon óvatosak legyenek a hírek terjesztésében. Magántáviratok arról adnak hírt, hogy a tömeg újabb támadásokat intézett eleséges kocsikra, a mely alkalommal több embert lövéssel megsebesítettek. Manrezából azt jelenti a *Heraldó*, hogy a munkások újra munkába álltak. A zavargások állítólag a karlisták izgatásaira vullanak.

A Havas-ügynökség jelenti Barcelonából tegnapi kelettel: Este az utcákon megint eleven élet uralkodott, mert az üzletek nyitva voltak és a közúti vasut ismét közlekedett. A betűszedők mégsem akarnak munkába állni. A főkapitány megengedte az újságkiadóknak, hogy Barcelonán kívül fogadjanak fel szedőket. Ma néhány verekedés volt és öt ember megsebesült. Az iparos városokból érkező jelentések szerint a helyzet sokkal rosszabb lett.

Támadás a trónörökös ellen.

(Az osztrák képviselőházból.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, február 22

A trónörökös pétervári utazása keltette hullámok átsaptak Ausztriába is. Az osztrák képviselőház tegnapi ülésén egy német képviselő szóvá tette a trónörökös utazását. Ez a szóvátétel erős bírálat volt, a mely némely helyen határozott támadás jellegét öltötte. A liberális német képviselő új szempontból világitotta meg a kérdést. Utalt arra, hogy Ausztria-Magyarország közlekedése a reakciós és orthodox oroszországhoz a klerikális és pánszláv törekvések előnyomulásának jele. Ausztriában mindkét iránynak ugyanis erős pártja van már, a melyek ezt az utazást kitörő örömmel üdvözölték. A szónok a *Zichy*-féle magyar néppárti kisérletre is kitért és pedig oly formában, melyből az tűnik ki, hogy a néppárti főur kisérővé való kiszemelését határozottan a klerikalizmus diadalának kell tekinteni. A német képviselő a népképviselő jogainak csorbítását látja abban, hogy a külpolitikát a legmagasabb állású egyének kénye-kedve szerint irányítják.

Dr. *Löcker* beszéde nagy feltűnést keltett Bécsben. Mindenfelől azt hangoztatták, hogy a beszéd a németiség támadása a trónörökös ellen, a kiben a pánszláv és klerikális törekvések támogatóját látják. A német és szabadelvű politikai körökben ismételten utalnak a klerikalizmus ismert gróf *Nostitz* főudvarmester, valamint a cseh-feudális *Hohenberg* hercegné befolyására. Valószínűnek tartják, hogy dr. *Löcker* beszédével megindult ennek a kérdésnek a parlamenti megvitatása. A pártok mérsékletétől függ, hogy milyen jelleget fog ölteni ez a vita.

Dr. *Löcker* beszédéről a következőket jelentik:

A képviselőház ülésén, a költségvetés második olvasásánál felszólalt dr. *Löcker* német-haladó párti képviselő és általános figyelem között foglalkozott a trónörökös pétervári utazásával.

Dr. *Löcker* a trónörökös legutóbbi utazásáról és a katolikus iskola-egyesület védnökségének elvállalásáról beszél. Az utazást illetőleg elmondja, hogy nem lehet elutasítani azt a feltevést, hogy ennek az utnak a legintenzívebb politikai jellege volt. Nem áll az, a mit a magyar miniszterelnök mondott, hogy a kül-

politikát, vagy a kormányunk politikáját nálunk mindig a felelős miniszter csinálja. Abban rejlik az alkotmány őszinteség hiánya, hogy nekünk, a népképviselőknek mindig csak olyan embert szabad célba vennünk, a ki gyakran egyáltalában nem tehet a dologért.

Jelek vannak arra, hogy nem akarnak lemondani a klerikális-szláv Ausztria gondolatáról és hogy itt előbb utóbb khaotikus állapotok fognak uralkodni, amelyeket alig, hogy az imént legyőztünk. Ausztria nem konsolidálja belső viszonyait, ha Oroszországhoz könyörög oltalomért. Úvást emel az ellen, hogy politikánk csak magas személyiségektől nyerje irányítását a *népképviselői hozzájárulása nélkül*. A szónok utal arra, hogy a magyar kormány első szava elég volt, hogy megakadályozza gróf Zichy részvételét a trónörökös utazásában, míg Ausztriában az ilyen dolgok egészen másképp végződnek. Kell, hogy a kormány nagyobb tekintélye legyen a korona előtt.

Börtönre ítélt járásbíró.

(Az iszákosság áldozata.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, február 22.

A szolnoki királyi törvényszék, — mint az már említettük — Magay Károly volt kisújszállási járásbíró sikkasztás és egyéb büntettek elkövetése miatt öt esztendőre börtönre ítélte. Magaynak tömérdek volt a büne. Egész sereg hivatali sikkasztással, még több közönséges minősítésű sikkasztással, okirat- és váltóhamisítással vádolták. Ami pénzt hivatalos minőségében a legutóbbi négy év alatt kezelt, hagyatékot bírság- és büntetéspénzt, költségátalányt, ugyszólván mind elkezelte. Hogy mire? Itakra. Iszákos, részeges természetű ember volt, a kitörni készülő *delirium tremens* minden jeleivel. Az orvosi vélemény azt mondja róla, hogy *erkölcsileg teljesen züllött, degenerált, idült alkoholint-oxidációban szenved*. A bűnös ember teljes beismerésben volt, könnyű volt vele végezni.

Az érdekes végtárgyalásról ma a következő részleteket jelentik.

Lippe Vilmos elnök megnyitja a tárgyalást és elrendeli, hogy vezessék elő a vádlottat. Szuronyos őr kíséretében megjelenik Magay. Egy csöppelt sem megtörött az alakja, ellenkezőleg figyelembe véve, hogy közeljár a hatvanhoz, még fürgének és frissnek nevezhető. Csak a nézése bágyadságából vehető ki, hogy az alkoholmérgezés mennyit emésztett ebből az emberből. Az alakja középtermű, kövérkés, egy kicsit tunya; az arczsine olyan, hogy nem tudni, kreol-e, vagy fakó, gyakran pislog és a zsebkendőjével minduntalan törölgeti a szemét; de ne hogy azt higgyék, hogy könyezik. Ez valami stereotip mozdulata, mint ahogy a fülét is törölgeti, meg a száját, meg a gyér, őszbecsavarodó, rövidre nyitott haját, szürke harsabajusza van, s az állán apró szálú szakáll egészen ősz. Fekete kabátja, gondosan fényezett cipője van. Akik ismerik régebről, azt mondják, hogy a husszu vizsgálati fogság jót tett neki.

Az elnök előtt meghajlik, szinte kérdés nélkül mondja a feleletet:

— Magay Károly, 55 éves, evangélikus-református vallásu, büntetlen előéletű.

— Foglalkozása?

— Volt kisújszállási királyi járásbíró.

A hangja egészen halk, a beszéde olyan bágyadt, mint azé, aki hosszú időn át nem társalaghatott senkivel. Vagy az teszi, hogy „Kijött a gyakorlatból”, vagy — a delirium.

— Hány gyermeke van?

— Nyolcz.

Itt az alakja egészen összeomlott. Nem valószínű, hogy a meghatottságtól, a mint a gyermekeit említik. A feje szinte lebukott a két váll között, a háta megmeggörnyedt és ingatagon, vagy lankadtan egy lépést tesz hátrafelé.

— Foglalkozjon egyelőre helyet, — mondta gyöngéden az elnök, — aki különben végig

sok tapintattal és körültekintéssel vezette a tárgyalást.

— Gyermekei közül hány nőtt fel?

— Három.

— Tehát öt még neveletlen?

— Igen.

Szinte bosszantó az egykedvűség, ahogy róluk beszél. Nemtörődömségét, egykedvűségét végig megtartja. Roppant elfogulatlan és válasszaiban sok a közvetlenség. Ezen nincs mit csodálkozni. Csak meg kell nézni azt a pislogó arcot. Az egész tárgyalás során mindössze két ízben érdemes jobban figyelni rá. Először akkor, mikor valami egy koronás sikkasztására nézve kérdezik meg. Majdnem fölpattan a székről és igen indignálódva mondja:

— Ezt az egyet nem akartam elsikkasztani. Tévedés lehet, elfelejtettem bevezetni.

Aztán elnyugszik, visszasüllyed a letargiába. Másodszor akkor érdemes nézni, mikor felolvassák az igazságügyi orvosi tanács róla szóló véleményét. A legkisebb, a mi ebben van, ez:

— Idült alkoholista . . .

Egy kicsit elpirult, de csak alig észrevehetően. Aztán tovább pislog.

Es így marad mindvégig, amíg az elnök a terjedelmes vádiratot felolvassa. A vádirat hat főpontot tartalmaz. Az első négy hivatali sikkasztás büntette címén kéri megbüntetését. Itt csak a Fekete József-féle 8066 koronás hagyaték elsikkasztása mellett időznek hosszasan. Magay tagadja, hogy a bírói letétkönyvet meg is hamisította, nehogy a sikkasztás felfedeződjék. A többi hármat beismeri.

A második főpont 11 hivatali sikkasztás büntette címén kéri megbüntetését.

A tizenegy közt van Szentpéteri Károly hagyatékai ügye, 630 korona 74 fillér.

— Ön ezt a pénzt 1898. június 2-án átvette. Elismerés, nyugta, irás nincs róla. Beismeri, hogy elsikkasztotta az összeget? — kérdi az elnök.

— Beismerem, — felelt a vádlott.

— Miért tette?

— Szükségem volt a pénzre.

Kis gondolkodás után hozzáteszi:

— Vissza akartam fizetni . . .

Az első két főpont után a tanúk kihallgatása következett.

Magay mindent beismer; sokszor csupán a fejével bólint az elnök kérdésére és ilyenkor úgy tetszik, mintha a feje lecsúszna a törzséről.

A magánkarosúitakra kerül a sor. Négy darab tiz-husz koronás tétel ez. Most fölolvassák azt a jegyzéket, amit Magay vezetett az elsikkasztott tételéről. Ez főként az időrendi sor hitelességének szempontjából érdekes.

A sok szürkesség után az orvosi tanács véleményére került sor. A legfőbb passzusa ez:

— A megfigyeltek elhatározási képességét korlátoznak találja, teljesen bányítottnak: nem. Vagyis az idült alkoholint-oxidációban nagymértékben enyhítő körülményt lát fenforogni . . .

Tudniillik: a beszámíthatóságra vonatkozólag. Egyebekben a tanács véleménye az, hogy untilig beigazolódott Magaynak nagymértékben való iszákossága. Szervezete teljesen mérgezett; az, amit alkoholistának neveznek. Tompaelműsége terhelt. De ez nem jelentkezik nála mindig; kétségtelenül beigazolódott, hogy gyakran járt a hivatalába ittasan és ilyenkor zajos volt, mindenki belekötött, sőt a szolgaszemélyzetet meg is ütötte. Degeneráltsága, erkölcsi sülyedése, züllöttsége: terhelt idegrendszerének folyamánya. De azért öntudatosan sikkasztott, ez is bizonyos, már a sikkasztásnál követett rendszeréből és eljárásából is kiviláglik ez.

A védő még beterjeszt egy köteg értéktelen osztálysorsjegyet és ezzel azt akarja majd bizonyítani, hogy mily haszontalanságok miatt lett Magay sikkasztóvá.

Dél lett s a tárgyalást felfüggesztették. Ebédutáni három óraker folytaták a tárgyalást. Néhány formáság elintézése után Atányi József ügyész elmondta vádbeszédét, amely kitűnő jogászai éléslátással csoportosítja a terhelt körülményeket. Nem fogadja el az orvosi tanács enyhítő körülményét. És sulyosítja a büntetést, hogy a vádlott bíró volt és ügyelnie kellett volna a kar tekintélyére. Az sem enyhítő körülmény, hogy nagy családja mellett kicsi fizetése volt. Másnál talán figyelembe venné ezt, de bírónál

nem lehet. Mikor erre a pályára lép, eleve tisztában kell lennie jövőjével.

Karcsag Salamon hatásos védőbeszéde után a törvényszék visszavonult.

Esti nyolc óraker hirdette ki az elnök az ítéletet, mely szerint a vádlottat 14 rendbeli árvapénzsikkasztás, számos bírságpénz és egyéb hivatalos pénzeknek összesen mintegy 80,000 koronának elsikkasztása és 20 rendbeli váltóhamisítás miatt a már szenvedett 13 havi fogság betudásával, beteg szervezetére való tekintettel, öt évi börtönre ítélte.

Az ügyész a büntetés sulyosításért, a vádlott es védője enyhítésért föllebbeztek. A szabadlábra helyezés iránti kérelmet a bíróság elutasította.

Botrányos jelenetek a horvát tartományi gyűlésen.

(A horvátok Reichsrathja.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, február 22.

Az osztrák Reichsrathban divó parlamenti szokásokat irigyelték meg horvát testvéreink a mai napon.

Azt táviratozzák ugyanis, hogy a horvát tartománygyűlés mai ülésén olyan botrányos jelenetek folytak le s egy képviselő olyan inzultusokat használt, a minők csak a bécsi parlamentben fordulhatnak elő.

A képviselő, aki az új hangnemet a horvát tartománygyűlésben meghonosította, ki lehetne más, mint *Harambasich*, a magyarok ádáz ellensége. Nemrégiben már hallottunk egyszer *Harambasich*-ról, amikor kirozott a magyarok ellen. „*Ti magyarok*”, ezt becsmértésképpen vágta oda politikai ellenfelei fejéhez, illusztrálásul annak, hogy milyen kevésbé méltó némely ember arra, hogy tisztességes, komoly emberek közé juthasson.

Szerencsésen oda jutottunk végre, hogy összes ellenségeink parlamenti életében beállt a hanyatlás, a dekadancia korszaka, csödbe jutva a politikai morál. Hízogó ez ránk nézve, mert az ilyen állapotok a milyen kevésbé veszedelmesek ránk, magyarokra nézve, ép annyira intő például szolgálhat a magyar parlamentnek, hogy a szenvedélyek hullámszásai közben mindig jó megőrizni a higgadságot.

A horvát tartománygyűlés mai üléséről a következő tudósítás szól:

Harambasich ellenzéki képviselő inparlamentáris kifejezésekkel illette *Kovacevics* képviselőt, aki szerinte a petíciók aláírásának megvizsgálása alkalmával pártoskodva járt el, „ami legalább is infámia”. Így fejezte be beszédét *Harambasich*, kit az elnök ezért rendre utasított.

Harambasich azonban nem neheztelt a rendreutasításért, hanem vigan folytatta tovább sértegetéseit. A teremben erre óriási láрма keletkezett, a melyből a karzat is kivette a maga részét. A karzati közönség hatalmas tombolással és ordítással helyeselte *Harambasich* kijelentéseit.

A láрма és zaj oly magas fokra hágott, hogy az elnök kénytelen volt az ülést félbeszakítani.

A szünet leteltével a karzat újra lármáznia kezdett, mire az elnök a karzatokat kiüríttette. A heves közönség azonban az utcán is folytatta a nézetek kicserélését. Ekkor azonban nem elégedtek meg a pusztá szóval, hanem *botütésekkel* igyekeztek egymást meggyőzni. Végre is a rendőrségnek kellett közbelépnie és elválasztani az egymást botozó vitázókat.

SZINHAZ ES IRODALOM.

A színház műsora:

Vasárnap: Délután: A páholy, bohózat. Este: A zirkók, operette. (Páros bérlet.)
 Hétfő: Éva grófné, színmű. (Páratlan bérlet.)
 Kedd: Svihákok, operette. (Páros bérlet.)
 Szerda: Izkrek, operette. (Páratlan bérlet.)
 Csütörtök: Lotti ezredesei, bohózat. (Páros bérlet.)
 Péntek: Lotti ezredesei, bohózat. (Páratlan bérlet.)
 Szombat: Lotti ezredesei, bohózat. (Páros bérlet.)

Grünfeld és Bürger.

— Audiencia a királynál. —

Arad, február 22.

A napokban a Grünfeld-Bürger híres zenequartett két tagja kihallgatáson volt a királynál. Mondanunk sem kell, hogy ez a két ur Grünfeld és Bürger voltak. Szólt pedig az udvarmesterhelyettes a két zenészhez:

— De hát uraim, ki akar kettőjük közül előbb bemenni a főséghöz?

A művészek, kiket már az is bántott, hogy másik két társuk elmaradt, riadtan néztek össze.

— Kérem, — mondották, — mi egyszerre akarunk bejutni.

— Bocsanat, egyszerre csak egy kaphat kihallgatást.

Pókainé óta nem volt még akkora kétség, mint most a két művész között, kik vetélkedve engedték át egymásnak az elsőséget.

— Menj te, Bürger.

— Miért nem te, Grünfeld?

— Mert te vagy az idősebb.

— De te vagy a nagyobb művész.

— Lásd Bürger, az én kedvemért mégis csak előre mehetnél.

— Fiatalabb létedre nem küldhetsz engem előre a csatamezőn.

A kérdés talán sohase nyer megoldást, ha véletlenül Dócy Lajos báró be nem toppan a terembe és személyesen ki nem eszközli, hogy a két művész egyszerre jelenhessék meg a király előtt.

— Mert Grünfeld és Bürger belehalnának, ha el kellene válniok egymástól, — indokolta Dócy álláspontját.

Mikor azután a két művész ott állott a főség előtt, ki jóakaró mosolylyal fogadta őket, elhangzott a bemutatkozás:

— En Grünfeld-Bürger vagyok, főség.

— En pedig Bürger-Grünfeld lennék, jó királyom.

Tíz percig tartott a kihallgatás, melynek végével a főség kegyesen elbocsátotta hivatát:

— Miután neveikkel most sem vagyok tisztában, tehát Isten velük — Quartett urak.

A két művész felindulva, boldog meglepődéssel távozott a főség színe előtt, és büszkén mondogatták a kint várakozó Dócyknak:

— A quartett becsülete meg van mentve.

— De hát ki kapja most a rendjelet — kérdezte Dócy érdeklődve.

— Mindenki, vagy senki, — felelték a művészek egyhangulag.

* **Kölcsey-zsur.** A Kölcsey-Egyesület ez évi első irodalmi estélye *hétfőn*, február hó 24-én lesz a városháza dísztermében. A változatos műsor a következő: 1. A nő helyzete a magyar társadalomban. Felolvassa *Dr. Kráitz* Lajos. 2. Szavaltat. Előadja *Garay* Ilonka ur. 3. J. Seiss: Concert Bravour Etude. Emoll. Zongorán előadja *Faix* Jaguesné ur. 4. Költemények. Irta *Faragó* Rezső, előadja *Mezey* Péter. 5. Énekszám. Előadja *Weichhart* Aurora ur. Helyárak: ülőhely 80 fillér, belépti-jegy 40 fillér, diákjegy 20 fillér. Számzott ülőhelyre szóló jegy, melynek ára egy korona, szintén kapható, de ezek hétfő délig előjegyzendők. A

j-gyek válthatók a főtéri könyvkereskedésekben és a pénztárnál. Az estély kezdte d. u. 7/5 órakor.

* **Éva grófné** címszerepe pár év előtt *Angyal* Ilkának kiváló sikert szerzett. A német drámát akkor sokszor játszották színpadunkon, hétfői föllevenítése bizonyára nagy közönségnek lesz kedvére. Az előadás egyébként is az érdekesek közül való lesz, mert résztvesznek benne *Angyal* Ilkán kívül *Fenyéri*, *László*, *Palágyi*, *Bácsné*, *Mezei*, *Tolnainé*, *Bács*, *Kalocsa*, *Komlósi Ilonka*, *Giréth*, *Manszáros Margit* és *Arkosi*.

* **Lotti ezredesei** énekes bohózat lesz a hét újdonsága. A darabnak a fővárosi színházak életében is páratlan sikere van, január 17-ike óta szakadatlanul játsza a Magyar Színház gárdája *Fedák* Sárival az élén és 10 nap múlva megüli ötvenedik előadásának ünnepét. A vezető női szerep nálunk *Felhő* Rózsánál van, ki aradi utolsó új alakítására a szokottnál is nagyobb becsúrával készül. A szenzációs bohózat énekszámait *Dienzl* karmester már megtanította és két nap óta a színpadon is folynak a próbák *Rubos* Árpád ezös kezű vezetésével.

* **Zilahy Gyuláné.** Aki virágvasárnaptól kezdve tudvalevőleg az aradi színház opera-primadonnája lesz, tegnap a *Katalin* címszerepében Szegeden vendégszerepelt. Játékaról a *Szegedi Napló* így ír: A színtársulat ünnepelt primadonnájának *Anday* Blankának betegsége folytán ma este igen érdekes vendégszerepléshez jutottunk. Hogy a nagy tetszést aratott új magyar operette előadása el ne maradjon, az igazgató vendégszereplésre hívta meg *Zilahy* Gyulánét, aki *Katalin* cárnó szerepét játszotta ma este igen értékes siker és zajos hatás mellett. A művésznő megnyerő és imponálóan szép színpadi alak. Ehez az előnyös külsőhöz hozzájárul még tiszta, érces hangja, mely minden regiszterében egyformán csengő. Iskolázottsága meglepő, énekelőadása pedig zenei képzettséget árul el. E művészi tulajdonságok a mi színpadunkon is nagy sikerhez juttatták *Zilahy* Gyulánét, akinek játékképessége arányban áll az énekművészetével. Belépője alkalmával zajos tapsokkal és két virágbokrétaival köszöntötték és a tapsok minden áriája után intenzív módon ismétlődtek, különösen a harmadik felvonás nagy áriája után, amit valóban bravósan és sok érzéssel énekelt, kétszer is egymásután. A művésznőt szokatlan melegséggel ünnepelte a közönség, mely felvonások után hangos éljenekkel szölitotta a vendéget a kárpit elé.

* **A Nemzeti Színház tagjai vidéken.** *Ligeti* Juliska, a budapesti Nemzeti Színház naivája, nagy sikerrel vendégszerepelt Szegeden. Susanne szerepét játszotta Pailleron „Ahol unatnak” című vígjátékában. A közönség meleg rokonszenvvel fogadta a művésznőt s a nyílt színen is sokat tapsolta poétikus alakítását. A szegedi sajtó egyhangú elismerésel ír *Ligeti* Juliskáról. Mellette *dicsérik* *Krecsányinét*, *Tóvölgyi* Margitot és *Ráthey* Lajost. *Török* Irma és *Beregi* Oszkár Pozsonyban vendégszerepeltnek, a közönség nagy tetszése mellett. Első este az „Armány és szerelem” című tragédiában léptek fel, ma este pedig a „Komédiások”-ban folytatják sikerrel megkezdett vendégszereplésüket. *K. Hegyessy* Mari a jövő héten Kassán fog vendégszerepelni.

* **A Fehér Kereszt hangversenye.** A „Fehér Kereszt” orsz. lelencház egyesület aradi választmánya elhatározta, hogy március hó 2-án a Fehér Kereszt nagytermében az aradi lelencház építési alapja javára *Hangversenyt* rendez. A rendezőség élén *Urbán* Ivánné, gróf *Bréda* Viktorné és *Unger* Mór állanak. A hangverseny gazdag műsora a következő:

I. *Vonósnégyes.* Beethoventól. Paikert Henrik ur (I. violin): Vas Sándor dr. ur (II. violin): Robitsek Sámuel ur (viola) és Hamatschek József ur (cello.)

II. *Szavaltat.* A rab asszony Kis Józseftől. Szavaltatja: özv. Kapdebó Kálmánné ur.

III. *Violin szóló.* Fantasie brillant sur Faust. Allardtól. Előadja: Nemes Zoltán gymn. V. o. t. Zongorán kíséri: Unger Mór zenetanár ur.

IV. *Enek szóló.* 1. *Miliora*, Tarnay Alajostól. 2. Két veréb, Huszka Jenőtől. Enekl: Leitner Berta kisasszony. Zongorán kíséri: Weichart Aurora kisasszony énektanárnő.

V. *Zongora szóló.* R-moll. Hangversenydarab, Webertől. Előadja: Vincze Margit k. a. Az aradi Filharmonikus Egyesület tagjainak vonós zenekiséretével Unger Mór karmester ur vezetése mellett.

VI. *Enek szóló* 1. Két gránátos, Schumanntól. 2. Valentin imája, Gounodtól. Enekl: Bing János ur. Zongorán kíséri: Weichart Aurora kisasszony énektanárnő.

VII. *Csello szóló.* E-moll. Hangversenydarab I. rész. Poppertől. Előadja: ifj. Vas Sándor gy mn. VIII. o. t. Müttermüller József zenetanár ur kísérete mellett.

VIII. *Enek trió.* 1. Vandordal, Schumanntól. 2. Così fan tu te, Mozarttól. 3. Madárdal, Taubertől. Enekl: Unger Mórné ur. Denk Dolly és Mici kisasszonyok, az aradi Filharmonikus Egyesület tagjainak vonós zenekiséretével Unger Mór karmester ur vezetése mellett.

* **A waggongyári dalkör** 1. é. március hó 2. és 3. án dalestélyt rendez, mely alkalommal a szegedi m. kir. honvédszenekar közreműködik. A hangverseny a Kaas-vendéglőben és a téli kertben lesz.

* **Geyer Stefike**, a bájos kis hagedűművész, ki tavaly oly fényes sikerrel hangversenyezett Aradon, közelebb újra művészi körútra indul s városunkban is fog egy hangversenyt rendezni.

A tiszteletes ur váltói.

(Megszökött református pap.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, február 22

Már hirt adtunk *Üllő* község szomorú szenzációjáról, amely a kis község 683 református hívét megfosztotta papjától, aki hűtlen pásztor volt az ő nyájának. Közlésünk úgy szólott, hogy *Szabó* Sándor *üllői* református lelkész családjával Amerikába szökött, miután sógorának, *Bereck* Gyula monori bírósági végrehajtónak váltóadósságait nem tudta rendezni. A lelkész sógorának több váltóján kezesként szerepelt s e váltók, minthogy a sógora nem fizetett, lejáratkor őt kötelezték. Az ügy állására vonatkozólag ma a következőket jelentik:

Szabó Sándor lelkész három héttel ezelőtt eltűnt *Üllőről*. Egy éjszakán feleségét és két gyermekét fölpackolva, egy reggel induló vonattal Budapestre utazott. Ez az elutazás s a parochia elhagyása bejelentés nélkül történt és nyilvánvaló kényszerítő okok eredményezték.

Előző napon ugyanis az *üllői* református parochián megjelent két kiküldött: *Bárdy* Pál hévizgyörki körlelkész és *Földváry* László váchartyai egyházmegyei főszámvevő, akik az egyházközség számadásait akarták átvizsgálni. A kiküldöttek felszölitották *Szabó* Sándor lelkészt, hogy azonnal hívja egybe a presbyteriumot a vizsgálat megejtésére. A lelkész huzódzott ettől s közben családjával együtt *elsőkött a parochiából*.

Ezt a szököst éveken keresztül üzött apróbb pénzkezelési szabálytalanságok és egyéb pénzübeli üzelmek előzték meg. *Szabó* Sándor ugyanis négyéves lelképásztorkodása alatt mást se tett, mint váltókat iratott alá és kisebb kölcsönöket vett föl. A falu tehetősebb emberei nem kerülhették el sorsukat, hogy lelkészüknek egy-két váltót alá ne írjanak vagy apróbb kölcsönök erejéig rendelkezésére ne álljanak. Gondoskodását kiterjesztette három-négy községre is. Érdekelve volt kölcsön- és váltóügyek tekintetében, Monor, Gyömrő és Vecsés községek gazdájánál. *Göbölös* István kurátort 240 frtos váltó erejéig csapta be, *Kopa* Gergő gyömrői rektorral 150 forintos váltót iratott alá. Körülbelül 30 ember jóhiszeműségével élt vissza ilyenformán, akik most épen nem áldják a papjuk emlékét.

Mindezek a váltók és kölcsön-segélyek azonban nem elégitették ki a telhetetlen papot. A befolyt párbérekből körülbelül 3000 forintot használt föl a maga céljaira. Az elkezelt összeg nagyságát még pontosan nem tudják, mert az

egyházközség presbyteriuma épen ma ült össze Mady Lajos ujbpesti esperes rendelete folytán a lelkész számadásainak átvizsgálására.

Jellemző, hogy az utóbbi másfél év alatt a presbyteri tagok gyakran szolították fel Szabót, hogy számoljon el az eklézsia vagyonával, de a lelkész mindannyiszor kitért a számadás elől. Szabó Sándort különben igen szerették hivei s váratlan szökése nagy megdöbbenést keltett községszerte. A parochia most üresen áll, mindaddig, míg más lelkész kerül az eltávozott helyébe.

Göbölös István kurátor az eklézsia vagyonának leltározását épen most folytatja 12 presbyteri taggal. Szabó Sándor most Budapesten van s egy estilapban kijelenti, hogy az esperes engedelmével hagyta el parókiáját és szabadságidejének leteltével ismét visszatér Üllőre.

Az aradi új löverseny-tér.

(Az alagi tribün Aradon.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, február 22

Az Aradi verseny-egylet régebb idő óta foglalkozik avval a tervvel, hogy az aradi löversenyek számára, melyek immár rendszeres szórakoztatást képeznek Arad közönségének, állandó versenypályát teremtsen. A terv nem mai keletű, megvalósítására azonban — elég későn — csak az idén kerül sor.

Általában nagy visszamaradásra mutat a mi városunkban az, hogy a sport kellő pártolásra nem talál. A pályák építését ugylátszik megkezdi a verseny-egylet, a másik két sportág azonban, mely épenugy nélkülözi a megfelelő versenypályát, mint eddig a löversenyek, ma sem tud megfelelő telephez jutni. Itt van például az athléta-klub és a tornaegylet. Mindkettő virágzásának szinte alapfeltétele a versenypálya s mégis az egyik sport-telep-hez, a másik pedig tornacsarnok-hoz nem tud jutni.

Az aradi verseny-egylet a maga erejére támaszkodva készül felépíteni pályáját. Az egyesület legutolsó közgyűlése Urbán Iván elnök vezetése alá öt tagu bizottságot küldött ki az előkészületek megtételére. A bizottság, melynek báró Bánhidya Antal, Blaskovits Ernő, Friebeisz Miklós, Purgly János és gróf Bréda Viktor a tagjai, már annyira előrehaladt az előkészületekkel, hogy a legközelebbi rendkívüli közgyűlés elé, melyet március 9-én tartanak meg, kész javaslattal lép.

A verseny-pályát — legalább eddig úgy áll a dolog — a Nádasdy-féle mezőn építik fel. Ez a hely a Neuman-gyárral szemben, az aradcsanádi vasut kitérőjénél fekszik s 60 hold kiterjedésű. A területet most Leopold Zsigmond béri Nádasdy gróftól, ki hajlandó eddigi bérletét a verseny-egylettel felcserélni.

Ez a mező mindenképen alkalmas löverseny-pályának. Egyik oldala emelkedett, erre fogják építeni a nagy tribünt, ahonnan pompásan be lehet majd látni az egész területet, mert az mélyen fekszik. Ennek a pályának még az a jó tulajdonsága is meg lesz, hogy a mostaninál könnyebben közelíthető meg, amennyiben a lövonat végállomásához alig száz lépésnyire van.

A versenyteret természetesen elfogják látni a szükséges épületekkel, korlátokkal, stb. — Igen valószínű, hogy a közgyűlés elfogja fogadni az előkészítő bizottságnak azt a tervét, hogy az aradi verseny-egylet vegye meg a régi alagi tribünt. Ezt aztán Steiner József királyi mérnök tervei szerint építik majd fel. A tribün impozánsan nagy épület s téglalapra épült, földszintjét a totalizátor foglalja el. —

Ugy tudjuk, hogy Steiner mérnök már el is készült a tervekkel.

Ha az alagi tribün megvétele nem sikerülne, akkor Aradon építenek új nézőemelvényt s ez esetben külön épületet szánnak a a totalizátornek is.

A tervek egyébként annyira érettek a megvalósulásra, hogy ha azokat a jövő hónapban tartandó közgyűlés bármelyik formájában is szankcionálja, úgy az idei őszi versenyeket már az új pályán fogják megtartani.

Egyről-másról.

(Emlékmű a fegyverletételnek. — Házasságok szezonja. — Állandó löverseny-tér. — A Kölcsey-egyesület zsúrjai.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, február 22.

Arad közönsége hazafiúi kötelesség teljesítése előtt áll. Mozgalom indult meg arra, hogy az ország közönsége emlékművel jelölje meg azt a helyet, ahol ezernyolcszáznegyvenkilencben a magyar honvédek Világosnál letették a fegyvert. Egy kis restelkedéssel irunk erről a mozgalomról. Fél századnál több idő után csak most jut eszünkbe emlékoszlopot állítani arra a helyre, amely „nemzeti nagy létünk“ egyik temetője volt.

Tehát megkésve bár, de állni fog az emlékmű. Egész bizonyossággal állni fog, mert a terv annyira költői és annyira kivihető, hogy már előre ki van zárva a terv meghiusulása. Költői a terv és méltó ahhoz az emlékhöz, melynek áldozni van hivatva. Nincs mit titkolni, hogy a mai világban nagyon gyengén állunk a kegyelet, hazafias és közcélú dolgokkal. Valljuk be, hogy ma már nem lehetne újból felépíteni közadakozásból az aradi vértanu-szobrot, amint-hogy nem lehet közadakozásból templomot sem építeni.

Lehet, hogy csak Aradon van ez így. De hogy így van, az bizonyos. Az ilyen célok ma már nem lelkesítenek. Ellenben, ha asszonyainknak akármilyen alkalmuk akad toalettlejüket mutogatni, akkor van pénz. Akkor muszáj pénznek lenni. Ez a kor szelleme, amelyet nem változtat már meg semmi. Ha csak egy újabb szabadságharc nem.

Hát ilyen szabadságharcot sokan kívánnak ma. Annyi panasz között talán senki annyira, mint a lányos mamák. Vége a farsangnak, vége egy évre való sok reménynek, fucscs a sok kiadás, a zsúr-költségek, a báliruhák ára, fuimus troies... Ha a farsang nem hozott „egy ici-pici drága férjecskeket“, — akkor... hajh! ez az „akkor“, csak ennek ne lennének következményei. Pedig de mennyire vannak...

Vannak nyakas statisztikusok, akik minden áron ki akarnak sütni valami összefüggést az időjárás, az évszakok és a házasságkötések száma között. Elvégre valami összefüggést csakugyan meg lehet állapítani, mert hiszen télen több idejük van az embereknek nagy általánosságban és inkább ráérnek a szívügyeikkel foglalkozni — amennyire tudniillik a házasság szívügynek mondható — de kétségtelen viszont, hogy ha a nép nagy munkásságának az ideje telre esnek és nyáron volna a mulatságok igazi évadja, nyáron házasodnának az emberek.

A statisztikusoknak Arad — úgy látszik — igazat ad. Mert most tél végén egész csomó házasság készül Aradon. A közeli napok vagy hetek — úgy hiszik — egész csomó eljegyzési hírt fognak kipattantani és az aradi társaságokban ez a beszélgetés egyik fő tárgya. Arad igen bájas leányaival szemben méltatlanság ugyan, hogy nem egy az aradi házasulandó fiatal-

emberek közül idegen helyről hoz asszonyt, a mit még súlyosít az, hogy viszont a mi bájos leányaink közül többen idegen városba mennek hódító, szép asszonynak. Szóval fel van bomolva az aradi egyensúly...

Csakhogy a leendő vőlegények és menyasszonyok nem törődnek az egyensúlytal és nem törődnek a statisztikával, hanem... hanem gondtalanul mennek nászutra.

*

Sporteseménye is lesz az idén Aradnak. Állandó versenypályát kapunk. A Neuman-gyárral szemben, a Nádasdy-féle telken épül majd fel a „turf“, a hogy ezt a löverseny tudósítók annak idején nevezni fogják. Lesz persze tribün, mázsálóhely, bokmaker, totalizátor, szóval minden, a mi a fél- és telivérek fájának továbbfejlesztésére, nemesítésére elengedhetlenül szükséges.

Természetes, hogy az állandó turf megtermi a maga specieszeit. Lesz szakértő és smokk annyi, a mennyi csak ráfér majd a pályára. A tippelésekről beszélnek majd a kávéházi törzsasztaloknál. A hordárok, diákok, szakácsnék és bakakáplárok a turfra hordják majd fölőslügket s kialakul majd egy olyan kasztja a publikumnak, mely nyáron, löversenyek idején, se lát, se hall, csak tippel, tippel és veszít.

De hát ez kell a magyarnak s ma már nem lehetne kapni egy fianézót se löversenyhez, ha totalizátor nem volna.

*

A sport mellett némi irodalmi mozgalom is van keletkezében Aradon. A Kölcsey-egyesület nékilódult végre az irodalompartolásnak és tartja első irodalmi zsúrját. Igaz, hogy irodalmi kevés lesz benne, de a mi lesz, az igazán megérdemli az „irodalmi“ elnevezést. Faragó Rezső kollegánk egy versét fogja fölolvadni Mezey Péter, az aradi szintársulat agg bonvivánja. Ez a költemény adja meg a zsurnak az irodalmi elnevezés jogcímét, mert Faragó dolgai mind irodalmi becsüek. Nem ismerjük ugyan a fölolvassandó költeményt, de hisszük, hogy nagy közönség fog odavándorolni a zsorra, hogy gyönyörködhessek az igazi, szívhez szóló poézis egyik alkotásában.

Hogy jobb interpretátort nem választhatott volna Faragó, mint Mezey Péter, az is bizonyos. Mezey bácsi nagy élvezettel fogja fölolvadni azt a verset, mely kárpótolni fogja az aradi közönséget azért a mulasztásért, melylyel a Kölcsey-egylet az irodalom terén magát adósává tette az aradi közönségnek.

MULATSÁGOK.

Mérnök-estély.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, február 22

(=) Az aradi mérnök- és építész-egylet ma tartotta az idei mulatság-szezonban második táncestélyét. Az est époly sikerült és vidám volt, mint az előbbi s ugyanaz a fesztelenség, jókedv jellemezte, mint a másikat.

A rendezőség, élén Schór Lajos főmérnökkel, igazi jó mulatságot szerzett a mai esttel az elegáns, új vendégkoszorúnak. Alig volt a farsangon mulatság, mely oly barátságos, igazi jókedvvel végződött volna, mint ez. A rendezőség ügyes és csinos táncrenddel is meglepte a hölgyeket.

A megjelent hölgyek névsora a következő: Asszonyok: Achim Gusztávné, dr. Avarffy Imréné, Cziffra Jánosné, Csiky Károlyné, Hegedüs Lászlóné, Habereger Györgyné, Kunzl Ernőné, Medveczky Edéné, Neanera Aladárné, dr. Ötvös Dánielné, Ottovay Józsefné, id. Réthfalvy Gyuláné, öz. Rosenberg Lipótné, Reicher Károlyné, Remenyik Lászlóné, Riemer Jánosné, Reppmann Gyuláné, Sariot

Domokosné, Schör Lajosné, Simonffy Aladárné, Szathmáry Gézáné, dr. Vajda Istvánné.

Leányok: Avarffy Sárka, Csiky Margit, Cziffra Margit, Cziffra Emma, Haller Ilonka, Farkas Margit, Laczay nővérek, Molnár Piroška, Mahler Lenke, Nesnera Ida, Öttvös Andrea, Reicher nővérek, Réthfalvy Etelka, Riemer Sárka, Sarlot Margit, Szathmáry Margit, Vásárhelyi Janka, Vas Anna, Vajda Olga, Verbos Mariska.

(=) **Munkások bálja.** A magyarországi munkások rokkant és nyugdíjgyesületének aradi fiókja ma sikerült táncmulatságot rendezett egyesületi helyiségükben, amely alkalomkor **Wallfisch** Károly elnök arcaképet leplezték le. A mulatságon megjelent **Tedeschi** Viktor védnök is, kit élénk ovációkban részesítették. A zenét **Erdélyi** Tóni zenekara szolgáltatta. A mulatságon a következő hölgyek voltak jelen:

Polgár Antalné, Tarig Edéné, Molnár Antalné, Todoroszko Mihályné, Felföldi Róza, Felföldi Márta, Nagy Dánielné, Kern Etelka, Rudolf Károlyné, Harsanyi Sándorné, öz. Neger Józsefné, Szabó Eszti, Szabó Jánosné, Máté Andrásné, Gábor Dóra, Molnár Jánosné, Hengli Egyedné, Gantner Jánosné, Arpai Józsefné, Szeles Pálné.

(=) **A gurahonci polgári olvasókör** március 2-kán táncvigalmat rendez. Dacára annak hogy az olvasókör még gyermekkorát éli, a mulatság fényesnek ígérkezik, mi annál is inkább örvendetes tény, miután arra mutat, hogy a kör mint kulturális intézmény hovatovább erősödik.

(=) **Soborsin és vidéke** román ifjusága március hó 2-án Soborsinban a Zerdik féle nagyvendéglő termeiben az iskolai könyvtár alap javára jótékonycélú táncmulatságot rendez.

(=) **Felülfizetések** az aradi szegény tanulókat segítő egyesület mulatságán. Öz. **Hauser** Károlyné urnó, egyes elnöknel a következő emberbarátok voltak szívesek egyesületünkkel megemlékezni: **Neuman** Samu, gróf **Wencheim** Frigyes és neje, gróf **Nyáry** Károly 50—50 koronát, **Arad Csanádi** Vasutak igazgatósága, **Spitzer** Ignátz, **Kövér** Márton (Szemlak), öz. **Hauser** Károlyné 40—40 koronát, **Hübner** Géza 30 koronát, **Gaal** Ferenc 30 koronát, gróf **Bréda** Viktorné, **Neuman** Adolf, öz. **Ortutay** Gyuláné, br. **Bohus** Zsigmondné, **Glück** Károly, gróf **Zselénszky** Róbert, **Czárán** Márton (Seps-rős), **Dessewffy** Sándor püspök, br. **Wodianer** Albert (Budapest), br. **Bohus** István, gr. **Széchenyi** Antal és neje (Boroshebes), **Weiler** Rezsó, **Dobiaschi** József, **Czárán** Gyula (Menyháza), **Lilienberg** Sándorné, **Hegedüs** László és neje, **Lehmann** Vince, **Schäffer** Henrik és fia 20—20 koronát, öz. **Inkey** Emilné, **Kossinczky** Viktor, **Dániel** Kálmán, **Valerian** József (Világos), **Gorzó** és társa, öz. **Darányi** Jánosné, gróf **Almássy** Kálmáné, gróf **Königssegg** Fidé (Tauc), öz. **Nikodém** Jánosné, br. **Bánhid** Sándorné, **Babó** Lajos, öz. **Fischer** Joláné, **Tagányi** István és neje, **Návay** Lajos (Makó), **Kabdebo** István, **Leopold** Zsigmond, **Keller** Gyula, **Purgly** Lajos, **Király** Dezsó, **Neuman** Adolf, br. **Bánhid** Sándor, **Purgly** János, **Páris** Lajos, **Weisz** Sándor 10—10 kor., öz. **Jegessy** Károlyné 6 kor., öz. **Inkey** Lászlóné, **Schenk** Ferenc (Pécska), **Pick** Ernóné 5—5 kor., öz. **Trajtler** Antalné, **Bittó** Istvánné (Budapest), br. **Atzel** Lajos, **Prettner** Etelka 4—4 kor. Öz. **Salamon** Samunénál begyűlt felülfizetés: br. **Doka** Gézáné (Stuttgart) 40 kor., **Gorové** László (Budapest) 20 kor., **Mark** Károly, **Salamon** Samuné 10—10 kor. A pénztárnál a következő felülfizetések folytak be: **Neiman** Dániel és neje 40 kor., **Andrényi** Károly 36 kor., **Ring** Géza 16 kor., br. **Bánhid** Antal, **Herzig** kapitány 12—12 kor., **Kárasz** Emil, **Hermann** Gyula, **Pekár** Alice, ifj. **Lócs** Rezsó, **Eles** Béla, dr. **Bogdán** Virgil, **Réthy** Lipót és fia 10—10 kor., **Biró** Kálmán 28 kor., **Kabdebo** János, **Biró** Albert, dr. **Halmos** Oszkár, gróf **Bréda** Viktor, **Koncz** h. ezredes 6—6 kor., **Heitz** Sándorné 10 kor., **Heitz** Antal, **Kneffel** Lajos 6—6 kor., **Zubor** Andor, **Nattland** Bernát, **Apor** Gyula, **Verbos** Adám, **Habereger** György, **Wachsmann** Vilmos 5—5 kor., **Bauer** Károly, **Fabian** Gyula, **Scherhag** Ernő 4—4 kor., **Deutsch** Arthur, dr. **Hajós** Arpád, **Reitter** Lajos, **Korbuly** Aladár, **Balcsó** Antal, **Geller** I., **Papp** Elemér 2—2 kor., **Kende** Arthur, dr. **Winter** Adolf, **Rozvány** György, **Kis** szekeres 1—1 korona.

(=) **Az aradi kereskedő-íjok** e hó 3-án tartott táncvigalma alkalmával felülfizetni szívesek voltak: a kereskedő-íjok vigalmi bizottsága 46 korona, az aradi Székely Otthon 10 kor., **Nagy** Lajos 6 kor., **Neuman** Dániel, **Ottenberg** Tivadar, **Aradi** Ipar- és Népbank, **Arad** cs. gazdasági tak. pénztár, **Osztak-Magyar** bank aradi fiók-intézet, **Viktoria** tak.

pénztár, öz. **Nikodém** Jánosné, **Berger** József 5—5 kor., **Aradi** Széchenyi gózmalom, **Tedeschi** Viktor, **Probat** Károly és társai, **Bing** Ede, **Wojtek** és **Weisz**, **Guttman** és **Berger**, **Gebhart** J. és Fia, dr. **Krállitz** Lajos, **Poppé** Sándor, **Ridl** Odón 4—4 kor., **Kneffel** Károly és fia, **Bloch** H. **Weigl** R. és **Tsa**, **Hoffmann** Sándor, **Weisz** Mór és Fia, **Lengyel** Lőrinc, **Roth** Testvérek, **Pöhm** és **Gedeon**, **Löwy** D. és Fiai, **Porter** Vilmos, **Braun** és **Schuch** 8—8 kor., **Goldschmidt** Mihály, **Bohus** István br., **Nádler** Lajos, **Schäffer** H., **Bellak** Mór, **Glück** Dezsó, **Pick** Ernő, **Sugár** József, I. T. L., **Péterffy** Antal, **Frick** József, **Münz** I., ifj. **Klein** Mór, **Hegyi** Albert, **Illios** I., **Rosenblüh** H. és Társa, ifj. **Szójka** János, **Szokod** József, **Grallert** Rezsó, **Daimel** Lajos, **Kass** Béla, **Pözl** M., **Császár** Károly, **Adler** Andor, **Kilényi** C. és Társa, öz. **Hajekné**, **Auszterweil** dr., **Domán** Sándor, **Csák** Cirjék dr., **Kabdebo** J. dr., **Faragó** Rezsó, **Klein** Sándor 2—2 korona, **Anniger** F., **Furulyás**, **Deutsch** N. (Bécs), **Maidt** Emil, **Hirschfeld** Pülöp, **Wollák** József, **Grünberger** Jenő, **Tomics** Istvánné 1—1 koronát. A felülfizetőknél ez uton mond őszinte köszönetet a kereskedő-íjok táncvigalmának rendező-bizottsága.

Hypnotikus kép — Aradról.

(Egy diákember látománya.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, február 22.

Abrai Lajos, az aradi felső kereskedelmi iskola tudós igazgatója tegnap a színekről szabad előadást tartott, melynek keretében rendkívül érdekes epizódot mondott el. Egy fiatal diákról van benne szó, aki hipnotikus behatás alatt csodás dolgokat tud produkálni.

A szabad lyceumban jelen volt egyik munkatársunk jegyzetei alapján a következőkben kivonatoljuk az igazgató előadását:

Iskolánkat a legközelebbi multban egy igen kedves és derék fiatal ember látogatta, aki a legbizalmasabb körben arról nevezetes most is, hogy a hypnotizálni szerető **Neukomnak** sokkal alkalmasabb mediuma a szerencsétlen véget ért **Salamon** Ellánál. Ez a fiatal ember, akiről különben meg kell jegyeznem, hogy a délvidék egyik nagyobb városából való, intézetünknek bennlakója lévén, gyakran volt alkalmam hosszasan elbeszélni vele az általa hypnotizált állapotban produkált bámulatos dolgokról, a melyekről ő különben csak is szüleinek elbeszéléséből értesült, akik minden egyes kísérletnél rendszerint jelen voltak.

Hogy a sok ember dolog közül csak két-tőhármát említsek, a fiatal ember aggódó szüleinek föltett kérdéseire — természetesen hypnotizált állapotban — megmondotta teljes részletességgel, hogy Aradon lakó és betegen fekvő nagyatyja az iránta való érdeklődés perceiben sötét szobában fekszik, erősen köhög, majd gyertyát gyújt, orvosságot venne, de reszkető keze lejt a kanalat és az üveget stb. a mit a későbbi levélváltás minden aprólékos részletében megerősít. Ugyanő olyan esetekben, midőn beteg uri nők Budapesten is, Bécsben is orvosi tanácsot kértek s az orvosi tekintélyek véleménye nem egyezett egymással, orvosi műszavakkal megállapította a helyes diagnózist s megnyugvást adván a betegnek, lehetővé tette annak meggyógyulását.

Egy ilyen kísérlet alkalmával a fiúnak egy magasabb rangú katonatiszt beteg nejeire vonatkozólag tett kijelentései szóról-szóra annyira egyeztek egy budapesti orvostanár szakvéleményeivel, hogy a katonaférj ámulatában és megdöbbenésében reszketni kezdett s nem tudott a fiu szavaiból egyetlen-egyet sem papírra vetni, pedig színdéka volt az egész kísérletet leírni. A fiu tanult ugyan nálunk francia nyelvet, nagy tökéletességre azonban a ráfordított kevés idő miatt nem vihette, mind a mellett állítólag perfect francia nyelven tollba mond a a francia igazságügyi miniszternek egy *titkos* levelét, a melyt ugyan csak körömfönt stilusban volt tartva s melyet az a *Dreyfust* először hazaszállító hajó elébe küldött.

En ugyan eleitől fogva helytelenítettem ezeket a hitem szerint veszedelmes kísérleteket, óvtam is tőlük a fiut; de a midőn az alig hihető és mesészerű dolgokat szembeállítottam az általam jól ismert és nagyrabecsült család főhőjének megbízhatóságával: bennem, a férfiban

is kitört a női nem gyöngéje, a kíváncsiság s nagyon szerettem volna egy ilyen hypnotikus kísérletet alaposan végignézni és végighallgatni. Midőn ebbeli vágyamat a fiuval is közöltem, ő a legnagyobb készséggel vállalkozott, hogy a midőn legközelebb hosszabb szünetidőre hazamegy szüleihez és **Neukom** kísérletezni fog vele, engen távirati uton fog meghívni házukhoz.

Ugyis történt. Két évvel ezelőtt aprilisban, közvetlenül a husvéti ünnepek előtt táviratot kaptam a szülőktől, hogy szívesen várnak a legközelebbi vonattal.

A harmadik napnak a délutánján meglehetősen vidám volt a hangulat a családban s midőn rám került a kérdéses sora, ezt kérdeztem a tanítványomtól:

— Mondja csak, Béla barátom, ismeri-e **Szines** Aladár divatáru kereskedőt Aradon?

(Itt természetesen egy Aradon igen ismeretes nevet említettem, de a melyet diszkrecióból kénytelen vagyok elhallgatni.)

— Oh, igen, ismerem őt, sőt egyszer a nagynénémel voltam is az üzletében.

— No ha ismeri, akkor legyen szíves végig futni egy pár évet ennek az urnak a jövő életéből és mondja el.

E szavaimra a fiu vonásai hirtelen megváltoztak, valami kimondhatatlan erőfeszítés nyomai tükröződtek vissza az arcán, láthatólag igen szenvedett. En n egijedtem, annyival is inkább, mert a környezet is izgatottá lett a váratlan fordulat miatt s hamarjában közbevágtam:

— Hagyja el Béla, amit kérdeztem. Sétálon inkább végig az aradi fő utcán s mondja meg, mit lát?

A fiu arca újra kisimult, kiderült s mintha a teste is átérezné, a mit a lelke lát, örömtől rezgő hangon mondja:

— Gyönyörű tavaszi nap van. A korzón igen sokan sétálnak... szép nők... szép leányok... ismerősök... minde ki vidám... mindenki örül a meleg napsugárnak... a tavaszi levegőnek...

— Nézze meg most, barátom, milyen arculatja van az **Andrássy**-utnak éppen tíz év múlva? Vannak-e jelentékeny változások rajta és milyenek azok?

A fiu arca e kérdésemre nem mutatott változást, egészen nyugodtan felelt.

— A régi templom nincs meg, az új templom be van építve egy nagy bérházba, amelyben igen sok üzlet van. A **Neumanék** felé is egy új palota van...

— No most nézze végig az üzleteket és mondja meg, ott van-e a régi helyen a **Szines**-féle üzlet?

— Nincs a régi helyen, a **Minoriták** bérházában van és sokkal nagyobb.

— Hogy érti ezt, Béla?

— Három bejárata és három főosztálya van: női divat-, női kalap- és női kézimunka és pipere-osztály.

— A cég változatlan maradt?

— Az is megváltozott. Most úgy szól, hogy **Szines** Aladár és nővérei.

— Ez egy kissé szokatlan forma; mert a magyar szokás szerint lehetne: **Szines** Testvérek vagy **Szines** és Társai; de **Szines** Aladár és nővérei aligha. Nézze meg jobban, nem csalódik-e?

— Nem csalódom. Tisztán olvasom: **Szines** Aladár és nővérei, **Aranka** és **Piroška**.

— Akkor ennek valami különös és szokatlan okának kell lennie. Menjen csak be a comptaárba és keresse meg azt az üzleti körlevelet, a melyben a régi üzlettulajdonos a cég-változást a közönség tudomására hozta.

— Megtaláltam, de ez is szokatlan, mert sokkal hosszabb a rendesnél. A körlevél különben korábbi időből való.

— Nem baj az, csak lassan olvassa, hogy tartalmát lejegyezhessem.

A fiu itt egy hosszú, érdekes körlevelet olvasott el lelki szemeivel. Mindannyian csodálkozva, bámulattal hallgatták. Mikor befejezte, **Neukom** gyöngén megérintette a vállát s felbressztette a fiut. Rövid ideig tartott pihenés után felolvastam az általam lejegyzett körlevelet. — A fiu volt az, aki leginkább bámult rajta...

EGYESÜLETI ELET.

(*) Az Aradi Nemzeti Szövetség február hó 23-án d. e. 11 orakor a városháza dísztermében tartja közgyűlését a következő tárgysorozattal: 1. Az évi jelentés. 2. A számadás és ezzel kapcsolatos felmentvény feletti határozat hozatal. 3. A tisztviselők és igazgatóság lemondása és az új választás megejtése. 4. Indítványok. A közgyűlés nyilvános, arra a hazafias ügyek iránt érdeklődő községeket tisztelettel meghívjuk. Az Aradi Nemzeti Szövetség nevében: *Institutoris* Kálmán s. k. elnök. *Sztojka* József, s. k. titkár.

(*) Az aradi ipartestület március hó 2-án délelőtt 9 orakor a testületi ház emeleti nagytermében közgyűlést tart, melynek sorrendje a következő: 1. Az előjáróság évi jelentése s a számvivők jelentése kapcsán az évi számadások előterjesztése, a felmentvény megadása; 2. Az 1902. évi költségelirányzat megállapítása; 3. Előterjesztés a királyi arcképének a nagyterem részére leendő beszerzése tárgyában; 4. Előterjesztés az aradi állandó ipar és mintacsarnok ügyében; 5. Előterjesztés az iparoskör ügyében; 6. Előterjesztések az aradkerületi iparosok rokkant és nyugdíj egyesületéről; 7. Előterjesztés a testületi alapszabályok módosítása érdekében; 8. A betegsegélyező pénztár közgyűlési kiküldötteinek megválasztása; 9. Indítványok.

(*) Jövahagyott alapszabályok. Az „Aradi székelly otthon” alapszabályait a magyar királyi belügyminisztérium a bemutatási záradékkal ellátta.

(*) A Kossuth Lajos-betegsegélyző és temetkezési egyesület február hó 23-án délután 2 orakor, saját helyiségében rendes választmányi ülést tart.

(*) Az aradi hivatalsszolgák betegsegélyező és temetkezési egyesülete holnap, vasárnap d. u. 3 orakor rendkívüli választmányi ülést tart.

Az aradi indóház kibővítése.

(Az egyezkedési tárgyalások folytatása.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, február 22.

Ma délelőtt folytatta a magyar államvasutak ügyésze, *Reinitz* dr. az egyezkedési tárgyalásokat azokkal a felekkel, kik a tegnapi napról mára maradtak.

A mai tárgyaláson szembetűnő volt a nagy különbség, mely a vasut és a felek ajánlatai között volt.

A *Neuman Testvérek* cég kezdte a tárgyalásokat. A kisajátított terület 3 hold 1140 négyszögöl területű. A cég 6 koronát kért négyszögölenként, a vasut pedig 60 fillért ígért.

A *kir. kincstár* egy holdnyi területet engedte át a vasutnak. Ezért ölenként 8 koronát kér, a vasut 60 fillért ígér.

Az *arad-csanádi egyesült vasutak* és a máv. vasut között folynak az egyezkedési tárgyalások. A bíróság a további eljárást e két félre nézve felfüggesztette.

Vasváry Jánosné 268 négyszögöl területéért összesen 60 koronát ígért a vasut, míg a tulajdonos négyszögölenként 24 koronát követelt.

Pfaffinger Augusztina egy házáért kérttel és 200 négyszögöl telekkel összesen 192 koronát ajánl a vasut, a tulajdonos 30,000 koronát követel. A különbség itt meglehetősen nagy.

Dengl testvéreknek egy házáért 120 öl telekkel együtt összesen 440 koronát ajánl a vasut, míg a tulajdonosok 10,000 koronát követelnek.

Balogh István 144 ölnyi területeért 100 koronát ajánlott a vasut, a tulajdonos 30,000 koronát követel.

Regdon Sándorné 250 négyszögöl területéért 190 koronát ígért a vasut, a tulajdonos 5000 koronát követel.

Minkó János és neje 300 ölnyi területéért 105 koronát ígér a vasut, a tulajdonosok 30 koronát követelnek négyszögölenként.

Kiss Ernő és társai hétfőn fogják megtartani az egyezkedési tárgyalásokat.

Ezeknek a tárgyalásoknak befejezése után a magyar államvasutak igazgatósága előterjeszti vá'aszát, majd bírói becslés útján forják megállapítani az egyes területek értékét.

Kedden Mikalakan kezdődik a kisajátítás, mely körülbelül két hétig fog el'artani.

Hegedüs Sándor távozása.

(Változás a kereskedelmi tárcában.)

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, február 22.

Mai lapunkban, igen jól értesült helyről vett forrásból megirtuk, hogy a főváros politikai köreiken elterjedt hírek szerint a kereskedelmi tárca legközelebb gazdát cserél. E hírek szerint *Hegedüs* Sándor kereskedelemügyi miniszter helyét *Horánszky* Nándor, a volt nemzeti párt elnöke foglalja el.

A budapesti ujságok közül csak a *Pesti Hirlap* foglalkozik mai számában a bekövetkező miniszterváltással. (Az igazság kedvéért megjegyezzük itt, hogy a mi forrásunk, melyből a miniszteri tárcában beálló változás híret merítettük, teljesen távol áll a *Pesti Hirlap*-tól s azal semmi néven nevezendő összeköttetésben nincs). Fővárosi tudósítónk ma igen érdekes részleteket közöl a kilátásban lévő miniszterváltásról. Az ő értesülése így hangzik:

Körülbelül egy éve annak, hogy először került fel a nyilvánosságban az a hír, hogy *Hegedüs* Sándor kereskedelemügyi miniszter tárcájától megválni készül. Ezt a hirt, a mely akkor egy ellenzéki lapban látott napvilágot, hamarosan megcáfolták és egy ideig nem is beszéltek róla, mert ismét új kombinációt, a belügyminisztériumnak egy volt nemzeti párti politikussal való betöltése képezte szóbeszéd tárgyát. A közbejött választások megerősítették az utóbbi feltevést, amennyiben *Horánszky* Nándor híres beszámoló beszédében valóságos programot adott azon tennivalókról, a melyek a belügyi tárca keretén belül nézete szerint fogantatandók volnának.

Azóta nyugodott a kabinet rekonstrukciójának kérdése, az Ausztriával való tárgyalások és a politika napi eseményei teljesen lefoglalták a lapok, ugymint a politikai körök figyelmét. Néhány nap óta egy volt kormánypárti, most pedig erősen ellenzékiekedő lap, a *Pesti Hirlap*, kellemetlenségeket akarván okozni a kormányelnöknek, aki a *Légrády* Károly ur, a lap tulajdonosának ismételt kívánságára, neki az elvesztett ákosfalvai mandátum helyett egy más, szabad kerületet átadni, nem tett eleget, sorban feltalálja azokat az értesüléseket, melyeket úgy ő, mint munkatársai azon időben szereztek, mikor még a *szabadelvű* párt még *intimebb dolgaiba* őket is beavatták. Akkoriban ugyanis feltették róluk, hogy arról, amit ily módon velük közölnek, hallgatni tudnak.

Igy került ismét nyilvánosságra az a tény, hogy *Hegedüs* Sándor kereskedelmi miniszter távozni készül, és lemondási szándékát, melyről annak idején sokat beszéltek, a mely azóta ugyszólván el lett feledve, fenntartja, sőt a nevezett lap a miniszter távozását már a legközelebbi napokban várja.

Annyi tény, hogy e hó 26-án lesz három éve, hogy ő Felsége *Szell* Kálmánt

a kabinetalakítással megbizta és ugyan ezen napról van keltezve *Hegedüs* Sándor országgyűlési képviselőnek kinenevezése kereskedelemügyi miniszterré. A kereskedelmi miniszter tehát három nap múlva eléri a törvényileg megszabott időt, a mely szükséges a nyugdíjigény elérésére. Ha tehát, amint *beavatott körökben felteszik*, *Hegedüs* miniszter feltett szándékát fenntartja, akkor a lemondás és avval együtt a változás a minisztérium vezetésében semmi esetre sem történik meg e hó 26-ika előtt, sőt valószínűleg, már csupa *courtoisieből* is, néhány héttel később.

Azon hir azonban, mintha a kereskedelmi tárca vezetését *Horánszky* Nándor venné át, azt hisszük, korai. Ha volt is netalán megállapodás az utód személyére vonatkozólag, úgy a demissio hírének időelőtt való közlése a megállapodást lényegesen megnehezítette, amennyiben a szabadelvű párt minden árnyalata most arra fog törekedni, hogy a megüresedő tárcát saját emberével töltesse be. Azonkívül, úgy mondják, még felekezeti kérdések is befolyásolják a kinevezést. Ha mást nem is, annyit mindenesetre sikerült elérni *Légrády* urnak, hogy a kereskedelemügyi minisztériumban beálló személyváltás indiskkrét közlésével *Szell* miniszterelnöknek néhány kellemetlen órát szerzett.

Hogy a kabinetben beálló személyváltás mennyiben fogja befolyásolni az Ausztriával folyamatban lévő tárgyalásokat, azt még ma meghatározni nem lehet. Tény az, hogy ezen tárgyalásokban eddig a pénzügyminiszter és részben a földmívelésügyi miniszter vettek főként részt, míg a kereskedelmi tárca ügyköre, amennyiben mindkét államot érdeklő tárgyakról van szó, még nem képezte megbeszélések anyagát.

Az aradi vívóakadémia.

(A holnapi sportnap.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, február 22.

Holnap, vasárnap délután 5 orakor kezdődik *Maione* Vincenzo vívóakadémiája, melyet aradi sportkörökben nagy érdeklődéssel várnak.

Az érdeklődés annál fokozottabb, mert az idei vívóakadémia nivó tekintetében nagyon fölötte áll a múlt éviéknél. Olyan kitűnő, elsőrangú erők fogják összemérni kardjaikat, amilyenek küzdelmében ritkán esik alkalmunk gyönyörködni.

A holnapi vívóakadémia azonban nemcsak azért ígérkezik elsőrangú sporteseménynek, mert a résztvevők hírneves, régi vívók, hanem azért is, mert *Maione* úgy válogatja össze a küzdőfeleket, hogy a közönség egyenlő erejű, képzett párok küzdelmében gyönyörködhessék.

A sportünnep egyébként is élvezetes lesz. A szüneteket *Franzotti* Evigio olasz hegedűművész fogja játékaival kitölteni.

Élvezetes lesz az akadémia külső képe is. A csinos vívódresszek, a küzdőfelek villámgyors, elegáns mozdulatai vonzó látvány lesz, amelyet fűszerez az az izgalom, mely a nézőt egy-egy rokonszenves szereplőért lázba ejti.

A vívóakadémia kedvéért már ma is sokan jöttek Aradra. Holnapra pedig, még többen távirati uton jelentették be megérkezésüket.

Mint említettük, az akadémián sokkal több lesz a résztvevő, mint a mennyi az utcákon látható falragaszokon van kitüntetve.

Az összes szereplők névsora a következő:

Vívómesterek:

Armentani Eduárdo (Szeged).
Berty László főhadnagy (Budapest).
Galante Giuseppe (Fiume).
Maione Vincenzo (Arad).
Neustädler Emil (Temesvár).
Sigmond Rezső főhadnagy (Arad).
Forricelli Angelo (Budapest).

Amatőrök:

Deutsch Béla főhadnagy (Arad).
Matuskovics Ernő főhadnagy (Szeged).
Mészáros Ervin (Budapest).
Porteleki László dr. (Budapest).
Révész Béla (Arad).
Scheichenstuhl Viktor ezredes (Arad).
Sugár Jenő dr. (Arad).

Ezekon kívül még *Honisch* L. István, *Szabó* Béla és *Krémer* László, mint Maiono vívó iskolájának tanítványai mutatják be haladásukat és ügyességüket a vívóiskola keretében.

A mesterek ép úgy, mint az amatőrök részint kard- részint rappidívásban mérkőznek.

A legeredetibb és a legérdekesebb szám mindenesetre az az assaut lesz, melyet Galante és Maione vívnak egymással. Galante rappidívással küzd, míg Maione kezében egy tör lesz, melynek markolatából kétágu villa nyulik ki. *Pugnale*-nek nevezi ezt a gyilokfélét az olasz.

A rapírral vívó ellenfél támad, a törös fél véd. Utóbbinak az a feladata, hogy ellenfele rappidívát villájának két ága közé kapja és azt széttörve, lefegyverzett ellenfelének *touché*-t adjon be. Izgalmas és szokatlan küzdelem ez, melynek bizonyára sok nézőközönsége lesz.

A vívóakadémia öt órakor kezdődik, s a *Fehér kereszt* nagy termében lesz megtartva.

Gáspár Lajost elfogták?

(A betörés levele egy színészhez.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, február 22.

A Kintzig-féle betörés hirhadt tettesének, *Gáspár* Lajosnak hollétéről semmi hír. — Ma ugyan azt beszéltek a városban, hogy a *pozsonyi rendőrségnek sikerült letartóztatni a híres betörő királyt*, de ez a híresztelés — sajnos — lapunk zártáig nem nyert megerősítést.

A vakmerő szökés felett természetesen nem lehet egy könnyen napirendre térni, mert mert mégis ázsiai állapotokra vall az a felületesség, melylyel a kassai, kedélyességéről immáron híressé vált fogházban ellenőrizik a rabokat.

Egyebekben meg van állapítva, hogy *Gáspár* Lajos és *Baksi* Sándor csak az utóbbi napokban lettek együvé zárva és pedig kényszerűségből.

Egy államfogolynak kellett cella s mivel másképp nem tudták ezt az „időleges” foglyot elhelyezni, hely hiányában összeeresztették a két notórikus betörőt, akiknek aztán könnyű volt megbeszélni és keresztülvinni a szökés tervét.

Az államfogoly, a kiról szó van, *Borbély* Sándor, *Szendrey* Mihály szintársulatának derék komikusa, aki így akaratlanul is előidézője lett *Gáspár* Lajos és büntársa szökésének.

Egy héttel ezelőtt ugyanis megkelelt kezdeni *Borbély* Sándornak négy napra terjedő államfogház büntetését, melyben párbajvívásért részesült.

Ezért a négy „kis” napért nem akarván *Borbély* Sándor a szegedi Csillagbörtönbe hurcolkodni, kérte a minisztert, hogy büntetését ott ültesse le Kassán. A miniszter engedett is is a kérelemnek s *Borbély* Sándor bevonult a

a kassai gyűjtőfogházba, a melynek zárkái azonban mind el voltak foglalva.

A fogházfelügyelő hát úgy segített a dologon, hogy a *Baksi* Sándor zárkáját rendeztette be *Borbély* Sándor, számára, *Baksit* pedig társul adta *Gáspár* Lajoshoz.

A két czimbora azután együtt, egyesült erővel jobban keresztülvihette a *Monte Krisztó* regénybe illő szökés tervét.

Gáspár Lajos különben *Borbély* Sándorhoz levelet is írt a börtönben s bedobta azt a *Borbély* zárkájába. Hogy miképen jutott papírhoz és írónhoz, ezt nem nehéz elképzelni. Ezt még nagyobb fogházaknál is nehéz ellenőrizni. A levél így hangzik:

Igen tisztelt Nagyságos ur!

Legmélyebb alázattal esedezem a Nagyságod színe előtt, méltóztassék alkalomadtán segíteni egy emberen, ki már régen sinylődöm és most már negyedik hónapja vagyok vizsgálati fogoly pénzhamisítás gyanuja miatt.

Tisztelettel

Gáspár Lajos.

Ez a segítés természetesen holmi szivarokra, élelmiszerekre vonatkozik.

Borbély Sándor a levél miatt nem tett feljelentést *Gáspár* ellen, egyszerűen eltette a kis czédulát s most érdekes emlékként mutogatja ismerőseinek.

SPORT.

+ Az aradi polgári lövész-egyesület folyó évi márczius hó 2-án vasárnap délelőtt 11 órakor a városháza emeleti kis teremben tartja rendes évi közgyűlését, melyre az egyesület összes tagjait meghívja: dr. *Müle* Lajos, főlövész-mester. *Kovács* Vincze titkár. A közgyűlés tárgyai: 1. A főlövész-mester megnyitó beszéde. 2. A titkár évi jelentése. 3. A pénztáros kimutatása. 4. A számvizsgáló bizottság jelentése. 5. Indítványok.

+ Az Aradi Kerékpár Club tagjai felkértenek, hogy turakönyveiket átvizsgálás végett a klub jegyzőnek (Csiky Gergely-utca 21. szám) menül előbb átadják vagy elküldjék. — Az elnökség.

Országos emlékmű**a világosi fegyverletétel helyén**

(Érdekes indítvány az Aradi Nemzeti Szövetség előtt.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, február 22.

A magyar szabadságharc egyik legszomorubb jelenetének: október 6-nak emlékét gyönyörű szobor hirdeti Aradváros legelőkelőbb teréről. Az aradi vértanúk kivégzésének helyét emlékmű jelöli. A magyar honvédek hősiességét a legszebb magyar szobor örökíti. Szerte az országban szobrok, emlékkövek jelölik a csatahelyeket.

Van azonban egy hely itt Aradmegyében, utolsó felvonása a mi szabadságharcunknak. Az utolsó és a legszomorubb: a világosi fegyverletétel helye. Ez a könnyel áztatott föld jelölen, egy árva kődarab sem jelzi ott, hogy ez a hely volt temetője egy nemzet vérontó harcának.

A hazafiak kegyelele most tudatára ébred ennek s az elmulasztott időt a felállítandó emlékmű impozánságával óhajtja pótolni. *Varjassy* Árpád kir, tanácsos az Aradi Nemzeti Szövetség holnapi közgyűlése elé járul ezzel a kegyeletel, hazafias indítvánnyal, melynek megvalósítása kötelesség.

Szabadságharcunk egyes diadalainak helyét, a hősök sírhelyét a nemzet kegyelele a gyász, vagy a diadal jeleivel már méltó módon megjelölte, megjelölte azt a helyet is a majthényi síkon, hol *Károlyi* Sándor *Rákóczy* fegyvereit letette, de az a hely, ahol magyar hon-

védünk 1849. augusztus 13-án az orosz hatalom előtt fegyvereiket letették, — ma is jelölenül áll.

Varjassy Árpád a nemzet elodázhatlan kötetességének tartja azt, hogy ezt a történelmi nevezetességű helyet emlékművel jelölje meg.

Indítványa szerint a szövetség meg fogja keresni *Arad* város törvényhatóságát, hogy ez az ország összes nagyobb városait és valamennyi törvényhatóságát, hazafias együletét kérje fel arra, hogy ezek egy-egy megfelelő bevéselt felirattal ellátott kőtáblát, vagy tömböt küldjenek ide az emlékműhöz való felhasználás végett. A kis táblákat cementtel összekötik s belőlük majd egy óriási, valóban festői hatású, gyönyörű emlékoszlopot fognak alkotni.

Az emlékoszlop felállításának ez a módja nemcsak szép és stilszerű, de könnyen kivihető is. Ehhez hasonló módon létrehozott monumentum a *nordeney*-i is, amely *Vilmos* császár dicsőségét hirdeti. A világosi emlékmű felállítása ezen a módon biztosítottnak látszik.

A nemzeti szövetség igazgatósági tagjai a holnapi közgyűlés alkalmából ma este értekezletet tartottak, amelyen *Institoris* Kálmán elnökölt. Az értekezlet tulajdonképeni tárgya *Sztojka* József titkár előadása alapján a tisztujtás személyi kérdésének megbeszélése volt, a mely természetesen a meglevő keretek s egyének körül forgott.

Különös érdeklődést keltett itt is *Varjassy* Árpád indítványa a fegyverletétel helyén emelendő emlékmű tárgyában. Az értekezlet az indítványhoz egyhangulag hozzájárult s abban egyezett meg, hogy a közgyűlésnek javasolni fogja, miszerint a kivitel módozatainak megállapítása és keresztülvitele a választmányra bizassék. Az értekezleten jelen voltak: *Institoris* Kálmán, *Sztojka* József, *Boros* Vida, *Fényes* Dezső, *Radó* Károly, *Edvi-Ilés* László, *Steigervald* Alajos, *Tedeschi* Viktor, *Deutsch* Bernát.

Estély a kereskedők körében.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, február 22.

Második házi estélyét rendezte ma az *Aradi Kereskedők Köre* s ez ép úgy mint az első, siker tekintetében magasan fölül áll a szerény házi estély elnevezésén, mert bármely nagy reklámmal hirdetett hangversenynek diszere vált volna ez a műsor, melyet itt lejátszottak a *Nabugodonozor* opera nyitánya volt a gazdag program első száma. *Berán* Bela, *Doka* Miklós, *Imbronovits* Menyhért, *Kadelburger* Ede, *Kohn* Jakab, *Kövesdi* Alajos, *Mayer* Ede, *Ofner* Gyula, *Stöbr* Mátyás és *Sperber* Frigyesből alakult ez alkalomra egy zenekar. *Mayer* Ede vezénylete alatt működött a kitünő zenekar, s hogy mennyire tetszett azt legjobban illusztrálja az, hogy még egy indulót kellett nekik eljátszani.

A második szám dr. *Radó* Károly ügyvéti humoros fölolvasása volt, *Samuék nyaralnak* címe a minden ízében szellemes humoreszknak. A hallgatóság áltaiános derűtsége kísérte mint végig a fölolvasást és zajosan megtapsolták szerzőt.

Az estély fénypontja következett ezután *Róth* Margit kisasszony, az aradi műkedve énekesnők egyik legkitünőbb tagja a *Cigán* nő operából énekelt egy áriát. A kisasszony remek hangja ezen nehéz ének-partitúrával könnyen birkozott meg, hogy azt hivatás énekesnőtől sem kívánhatjuk jobban. Hangja magas regiszterekben ép oly szépen csend mint a mélyekben. Előadásával valóban elragadta a közönséget. Három számmal kellett még megtoldani műsorát, három gyönyörű né-

dalt énekelt, a melynek végeztével, hatalmas ovációban részesítették a kitünő műkedvelőnőt. A zongora kíséretet Klein Sándorné urnő szolgáltatta az ő ismert művészetével.

Ezután klasszikus szám következett: *Sperber* Frigyes, az aradi zenekonzervatorium kitünő tanára játszotta el Beriot Concerto Nr. 1-ét. Az ő művészete külön dicséretre nem szorul.

A műsor utolsó pontjával az első számban szereplő ze ekar egy románcot adott elő prenis szép előadásban. A fuvola szólót Doka Miklós, a gordonka szólót Kövesdi Alajos szolgáltatta. A hatás e számnál is oly nagy volt, hogy egy indulót kellett még ráadásul adniok.

A sikerült hangversenyt, a melynek kitünő rendezése *Tedeschi* Viktor elnök, *Faragó* Rezső titkár, Doka Miklós és Klein Sándor érdeme, tánc követte, a melyhez a zenét Kiss Jancsi zenekara szolgáltatta.

Az estélyen megjelent hölgyek névsora a következő:

Asszonyok: Berén Antalné, Berger Albertné, Berger Manóné, Donáth Simonné, Deutsch Jakabné, Fischer Nándorné, Grósz Mórné, Grünberger Mórné, Geller Izsóné, Joanovits Antalné, Klein Vilmosné (Budapest), Krón Lipótné, Klein Sándorné, Kornis Odónné, Koliner D. né, Kohn Jakabné, Kováts Istvánné, Lukács Demeterné, Leichter Lipótné, Löwi Mórné, Mecz Arminné, Róth Józsefné, Rosenberg Lipótné, Radó Sándorné, Steinitzer N. né, Schenk Samuné, özv. Schwarcz Mártonné, Stern Vilmosné, Stern Sándorné, Salgó Pálné, Sági Henrikné, Szücs F. Vilmosné, özv. Simon Károlyné, dr. Székely Károlyné (Orcifalva.) Ungár Arminné, Weinberger Jánosné, Wittenberg Mórné (Kovaszinc), Walder Simonné.

Lednyok: Deutsch Juliska, Donáth Gizella (Nyiregyháza), Fránkl nővérek, Fried Gabriella, Grósz nővérek, Joanovics nővérek, Krón Rózika, Krausz Sárika, Koliner Margit, Kovács Riza, Lukács nővérek, Naschitz Elza (Budapest), Némethy Tercsike, Pichler nővérek, Perl Terka, Rátkay Margit, Róth Irma, Reich Szidi, Steinitzer Elza, Schenk Jolán, Singer Erzsike (N.-Szöllös), Stern Flóra, Schwarcz Erzsé, Simon Etelka, Schlesinger Cecília (Kovaszinc), Wittenberg Zsófia (Kovaszinc), Walder Helén.

HIREK.

A faviskó.

— És az ezüst forint. —

Arad, február 22.

Egyik vidéki tudósítónk ma levelet irt a szerkesztőségnek, valamelyik aradmegyei oláh falucskából küld tudósítást. Előre bocsátom, hogy nincs benne szó se szerelmi boszúról, vagy korcsmai verekedésről, sőt a hír maga olyan igénytelen, hogy nyomdafestékre sem lett volna érdemes, ha a mi tudósijónk glosszával nem látja el a tudósítását. Mert az tudvalevő, hogy minden vidéki tudósítónknak egy közös hibájuk van: mindig többet irtnak, mint a mennyit a közönség kíván. Hát ebbe a hibába is beleesett az én tudósítóm is.

A hír maga annyi, hogy egy oláh embernek megbetegszik a felesége és utána a gyereke. Hivatja a javasasszonyt, aki bizonyosan a cigányok nemzetségéből való és a legszebb tizenhét éves tavaszt túlélte már egy néhány évtizeddel. Ez azt olvassa ki a szitára vetett babszemekből, hogy addig el nem mulik a betegség, míg azt a faviskót, amelyben a jámbor oláh és családja lakik, legalább öt lépéssel odább nem tolják, mert a ház alatt ördögök vannak. Másnap az oláh összehívja a szomszédokat s háromszor huszonnégy óral nehéz munka után a faviskót öt lépéssel tovább huzatja. Ez volna az a hír, melyről fentebb azt

mondtam, hogy igénytelen. A mi tudósítónk beküldi ezt s nagy felháborodással azt fűzi hozzá, — mert egyébként nem tudnánk — hogy mindez uraim a huszadik században történik! Nohát ez borzasztó esemény! A huszadik században öt lépéssel odább tolnak egy házat, mert alatta — így hitte a gazdája — ördögök laknak. Hol késik a civilizáció, hol a felvilágosodottság, a rendőri közbelépés, görögtűz, és a többi. És ez az esemény megtörtént anélkül, hogy a világ összeomlott volna. Sőt még az eltolt faviskó sem dült össze. Gyalázat.

Igy ön. Éppen hogy jobban tudtuk kifejezni azt, amit irti akart. Nos, jó uram, engedje meg, hogy mi ne háborodjunk föl ezen az eseményen. Higgye el, nem kér ez eget és nem is olyan kétségbeesni való dolog ez. Ne legyen olyan büszke és nézzen szét egy kissé, nézzen följebb egy kissé. Mint gondol például, ma este hány aradi szalonban táncoltattak asztalt, vagy ezüst forintot? És mit gondol továbbá, hány uri ember, hány selyembenjáró finom műveltségű urhölgy hitte el, hogy ő tényleg Rudolf trónörökösnek szellemével beszélt. Hány önnél okosabb ember volt meggyőződve arról, hogy ma este szerencsése volt Julius Caezárt letegezni? Persze ön úgy fogja fel a dolgot, hogy egy szögetlen asztalt, vagy egy ezüstforintot könnyebben meg lehet mozdítani, mint egy házat.

Ebben igaza van.

—ma.

Kiss Józsi meghalt.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, február 22.

Nagy gyász van a cigánysoron. Meghalt az öreg Kiss József, becsületes nevén *Rácz-Kiss* József, cigányprimás és zeneszerző, meghalt tegnap este, életének 68-ik évében.

Nagy alakja volt Kiss Józsi a cigányvilágnak. Míg Aradon szerepelt, országkirú volt. A „Repülj fecském”-mel hallatlan sikerei voltak. Virtuóz volt a hegedűn különben is, de amikor a „Repülj fecském” gyönyörű melódiáját eresztette le a hurokról, megilletődött mindenki, a kinek husból volt a szíve. Csak egy éjjel 1600 forintot hegedült be a Fehér Kereszt-ben ezzel a nótával. Persze, még abban az időben, amikor megfizették jól a jó cigányt.

Utóbbi éveiben nagy hanyatlásnak indult az öreg. A mióta két lánya, kik hétvilágra szóló szépségek voltak, meghalt, azóta nagyon nekiadta magát a busulásnak. És eme csöndes, fájdalmas recignációban igazi cigánytipussá fejlődött ki az öreg.

Hóna alá csapott hegedűvel, nyaranta egész éjszakákon keresztül csatangolt Arad utcáin. Aludni nem tudott s hajtotta nyughatatlan cigányvére. Sokszor lehetett látni, a mint végigdőlt a Matzky-cukrászda előtti pavillon padjain és átaludta az éjszakát.

A mikor a vértanuk szobrát leleplezték, az öreg szintén kivonult, de bántotta a nagy nyilvánosság. Másnap éjjel, mikor a szomorú emléket körülvette a nagy csöndesség, az öreg a hegedűjével kisompolgott az emlékhöz és ott a magányban szívhez szóló hangon elhegedülte a magyarok himnuszát, a Kossuth Lajos nótáját.

Szerették is az öregot különbségeivel együtt. Holnapi temetésén impozáns módon fog megnyilvánulni cigánytársainak nagy szeretete. Kiss Józsit utolsó útjára 60 tagu cigányzenekar fogja kísélni. Az összes aradi cigányok elhegedülnek az öregot.

Még más vidékről is jelentkezik iránta a részvét. *Berkes* Béla Budapestről és *Hamza* Miska Nagyváradról ma táviratoztak a család-

hoz, hogy szintén eljőnek Kiss Józsi temetésére. A temetés holnap, vasárnap délután 3 órakor lesz a Kis-Molnár utca 7. számú házból. A halottas menet a monstrecigánybandával az alsó temetőbe kíséri az elhunytat.

— **A király itthon.** *Bécsből* táviratozzák: O felsége a király holnap három hétre Budapestre utazik. A király ma reggel 8 órakor megjelent a bécsi arzenálban, hogy megnézzé azt a két kínai ágyut, a melyet *Vilmos* császár nemrég ajándékozott neki s a melyet a hadi muzeumban állítottak fel. Ő felségét a főbejártnál *Frigyes* főherceg, a muzeum védnöke, továbbá *Eulenburg* gróf német nagykövet, *Bülow* német katonai attasé és *Thiele* őrnagy, az arzenál igazgatója fogadta.

— **A katonai párbajok ellen.** *Zágrábi* tudósítónk érdekes dolgot telegrafál. Az ottani helyőrség két önkénytese közt affér támadt, a melynek kihívás lett a következménye. Másképpen nem lehetett elintézni a dolgot, mert a heves összeszólkozás nyílt helyen, kávéházban történt. Előírás szerint bejelentették az esetet az ezredparancsnoknak s engedélyt kértek a párbaj megtartására. A parancsnok úgy intézkedett, hogy a párbajnak *nem szabad megtörténni*, azzal indokolva elhatározását, hogy az önkénytesek nem a tiszt, hanem a legénységi állományba tartoznak, e szerint nem is párbajozhatnak. Az ügy elintézését *fejjelme* terelte az ezredes. Azt hiszik, hogy az eddigi szokástól eltérő s a bevett gyakorlattal merőben ellenkező intézkedés arra vezethető vissza, hogy a párbajok számát a hadseregben immár komolyan csökkenteni akarják.

— **Pénzügyi közgyűlés.** *Az Arad-Csanádi Gazdasági Takarékpénztár* holnap, vasárnap délelőtt 11 órakor tartja saját intézeti nagytermében tizenkettedik évi rendes közgyűlését, melyre az intézet részvényeseit e helyen is figyelemztetjük. Ugy értesülünk, hogy a holnapi közgyűlés az eddigiek mellé még egy igazgatósági tagot fog választani, még pedig *Urbán* István főispán személyében, a ki néhai *Boros* Beninek egész mostig üresen hagyott helyét fogja az igazgatóság betölteni.

— **Az aradi polgári takarékpénztár reaktiválásáról** a *Magyar Pénzügy* című szaklap ma megjelent számában alábbikát közli

A felszámolás alatt álló *Aradi polgári takarékpénztár* minden valószínűség szerint reaktívalva lesz, miben országnépszerű van az aradi pénzügyeseknek, melyek az erre irányuló mozgalmat hathatósan támogatják. Már azzal is hervadhatlan érdemet szereztek ezen intézetek, nevezetesen: az *Aradi első takarékpénztár*, az *Arad-csanádi gazdasági takarékpénztár* és az *Aradi ipar és népbank*, hogy a polgári takarékpénztár állapotában kiültött válság alkalmával jóindulatukkal, önzetlen fáradozásukkal és áldozatkészségükkel lehetőségessé tették az intézet likvidációját. Ezzel nemcsak az aradi piacoknak, hanem az országnak is megbecsülhetlen szolgálatot tettek, minthogy az Aradi polgári takarékpénztár záloglevelei az ország határain túl, a külföldön is lévén elhelyezve, csőd esetén a záloglevelek jelentékeny értékevalóvációja és ez által általában a magyar záloglevelek diszkreditálása a kikerülhetetlen lett volna. A reaktiválásra irányuló mozgalom sikerrel kecséget, mert az említett aradi pénzügyesek ezen mozgalmat is lelkesen támogatják, amivel ismételt jelét adják annak, hogy hivatásuk magaslatán állva, nemcsak önző üzleti érdekek szolgálatában állnak, hanem magasabb szempontok által vezérelve, oda törekednek, hogy az aradi piac erkölcsi nivóját emeljék és hogy lehetővé tegyék azt, hogy az a sok száz és száz részvényes, kiknek részvényei ma ugyszólván értéktelenek, a reakti-

válás folytán ismét hozzájussanak vagyonuk nagy részéhez. Értesülésünk szerint a legközelebb tartandó közgyűlés az intézet reaktiválás el fogja határozni, miután az ennek keresztülvitére kibocsátandó 1250 drb 160 korona névértékű részvény nagyobb részt biztosítva van.

— A „Vörös Kereszt” megbizottja. A hivatalos lap mai számának élén a következő közlemény jelent meg: Ő császári és királyi Fensége Lajos György herceg védnökhelyettes ur, folyó évi január hó 27-én 11. szám alatt Bécsben kelt magas elhatározásával, Sorbán János szolgálaton kívüli viszonybeli m. kir. honvéd huszár hadnagyot s belügyminiszteriumi fogalmazói ranggal az aradvármegyei főispán mellé szolgálattételre beosztott főispáni titkárt a magyar szent korona országai vörös kereszt-egyletének megbizottjával legkegyelmesebben kinevezni méltóztatott.

— Tolstoj halálhíre. A *Berliner Tageblatt*-nak táviratozzák Pétervárról, hogy e hó 20-án este Pétervárott az a hír terjedt el, hogy Tolstoj már meghalt és halála híréért azért nem hozták nyilvánosságra, mert a színódus még nem határozott arra nézve, hogy visszavonja-e a kiközösítést. Ez a valótlán hír sok helyen hitelre talált és nagy izgatottságot keltett a diákok között. Nehány száz diák a kazáni székesegyház felé akart vonulni, hogy rekviemet mondasson Tolstojért. Utközben azt kiáltották:

— Eljen a halhatatlan Tolstoj! Eljen a legnagyobb orosz! Le a kutyákkal!

A rendőrség szétverte a diákokat és sokat letartóztatott. A tüntetések miatt az egyetem alapításának 22-ére tervezett ünnepét eltiltották.

A pétervári, kievi és karkovi egyetemeiket a diákvargások miatt bezárták. A katonaság a diáksággal összetűzött. A katonaság fegyverét használta, miközben a diákok közül többen meghaltak. Moszkvában negyven diákot letartóztattak. S mindez Tolstoj halálhíre miatt történt.

— Közgyűlési vonat. Az Aradi és Csanádi Egyesült Vasutak igazgatósága értesíti a közönséget, hogy február hó 26-án a 4. sz. személyvonat Aradig fog közlekedni, míg február hó 27-én az 1. sz. vonat — Csanád-vármegye rendkívüli közgyűlése alkalmából Aradról fog elindítani. Utasok Aradig, illetve Aradról felvétetnek.

— Az ügyészség köréből. Megirtuk a napokban, hogy Radó Károly dr. királyi ügyészségi megbizott ezen állásáról elfoglaltsága miatt benyújtotta a nagyváradi kir. főügyésznél a lemondás iránti kérvényét. Sável Kálmán kir. főügyésznek ez ügyben tegnap Aradra érkezett leírata a lemondást nem fogadja el, amely körülmény abban leli magyarázatát, hogy Radó Károly dr. az ügyészségi megbizotti állást már két év óta kiváló szakértelemmel és buzgalommal töltötte be, s csak az elmúlt hóban részesült Plósz Sándor igazságügyminiszter részéről egy rendkívüli jutalom kapcsán, meleg elismerésben. Radó Károly dr. az ügyészségnél viselt állásait ezután egyelőre megtartja, s onnét csak az esetre távozna, ha a városi alügyészi állást, melyre sok kilátással pályázik, a tisztujtás alkalmával elnyerné. E két állás ugyanis összeférhetlen egymással.

— Henrik herceg utja. Queenstowne-ból táviratozzák: A Lucana gőzös, amely tegnap este az ir parra érkezett, azt jelenti, hogy az északi szélesség 45° 59' és nyugati hosszúság 45° 16' alatt találkozott a Kronprinz Wilhelm gőzessel és üdvözlételet váltott vele. Henrik herceg és utitársai jól vannak.

— Jegyzőválasztás Borosjenőn. A halálozás következtében üresedésbe jött borosjenői községi jegyzői állást ma töltötték be. A választást Borsos Géza főszolgabíró vezette. Több pályázó közül egyhangulag Keresztes Lajos barakonyi jegyzőt választották meg.

— Felfüggesztett aradmegyei ügyvédek. A hivatalos lap mai száma egyszerre két aradmegyei ügyvéd felfüggesztését adja hírül. Az erre vonatkozó közlemény így hangzik:

Az aradi ügyvédi kamara fegyelmi bírósága közzé teszi, hogy báró Exterde Adolf kisjenői és dr. Gerich Ferenc nagyhamágyi ügyvédek, az 1874. XXXIV. t.-cikk 68 §. a. és b) pontjaiba ütköző fegyelmi vátséggért, az ügyvédség gyakorlatától egy-egy óra felfüggesztette.

— Karzat-jegyek a tisztujtó-közgyűlésre. A szerdai városi restauráló közgyűlésre a karzattal az előrelátható nagy érdeklődésre való tekintettel elzárják, úgy, hogy arra csak belépőjeggyel lehet feljutni. A karzat-jegyeket kedde délelőttől kezdve adják ki a polgármesteri irodából.

— Megsemmisített megyebizottsági tagválasztás. Hermann Gyula és társai galsai lakosok a múlt évi nov. végén M. Világoson megejtett megyei törvényhatósági bizottsági tagok választása ellen felfolyamodással éltek. Az igazolóválasztmány a felebezésnek helyt adva. Grofsorean Gyula galsai gör. kel. tanító, Kieb Juon muszkai községi bíró és Popeszkü György muszkai gör. kel. lelkész megválasztását megsemmisítette.

— Eljegyzés. Józshelyi Kálmár Lajos, az aradi pénzügyigazgatóság fogalmazója ma tartotta eljegyzését Köpf Margit kisasszonnyal, dr. Köpf Kálmán aradi orvos művelt és bájos leányával.

Pless Miksa Brorosjenőről eljegyezte Löwenstein Eleonórá, özv. Löwenstein Mórné kedves és szép leányát Szentannán.

— Napsugár és fagy. Ma délből napsugár kacérkodott az utcán és mosolygó szemű leányok, asszonyok suhantak végig a korzón, amely a napfényre mindig kivirágzik. Délután pedig feltűrt kabátgallérral, fázva siettek haza az emberek. Hideg világ járja. Ma délből tehát még tavasz volts estére sötétedve visszakerült a tél. Es holnap, úgy lehet, újra teljes sugaras pompájával köszönt be a tavasz, mert az idő szeszélye kiszámíthatatlan. Ez így van mostanában. Téli és tavaszi hangulatok üzik, hajtják egymást. fagy és napsugár váltakoznak.

— Szerencsétlenül járt kőműves. Az aradi szalmapapirgyárban ma délután szerencsétlenség történt. A gyárban kibovítási munkákat végeznek s közben Lenhart József nevű 25 éves ujaradi napszámos lezuhant egy három méter magas állványról. A kőműves súlyos sérüléseket szenvedett s dr. Pozsgay Lajos főorvos első segélynyújtása után Berecz Ferenc rendőrhadnagy a kórházba szállította.

— Inspekciós hölgyek. A szegénytanulók konyhájában a jövő héten Halmai Andorné és Hermann Gyuláné urnók, a népkonyhában pedig Csillag Lajosné és Guttman Samuné urnók fognak felügyelni.

— Érdekes áttérés — szerelem miatt. Ritka hitbéli áttérés történt a minap Szegeden. Egy katolikus fiatal ember a zsidó hitre tért át, alavetvén magát az ezzel járó összes ritusbeli ceremóniának. A ritka férfit, aki menyasszonya kedvéért tett meg ezt a hősies lépést, Staud János szaboségéd, származására nézve horvát illetőségű. Miután a vőlegény horvát illetőségű, nem volt más út az egyesülésre. A menyasszony ugyanis nem volt hajlandó hitét elhagyni, polgári házasságra pedig — vallásukban való megmaradás mellett nem léphettek, mivel a törvény Horvátországban nem érvényes és így horvát illetőségű ember frigyet nem köthet. A vőlegény szánta el tehát magát az áttérésre. A szép menyasszony, aki kikindai illetőségű, boldog és várva várja a pap áldását. Föl lehet még jegyezni ezen

önfeláldozásu szerelmi históriáról, hogy a boldog vőlegény az új vallásban Addom nevet kapta.

— A kinzás miatt megőrült. Párját ritkító eset történt e napokban Szent-Iván községben, ahol az eset valóságai forrongásba hozta a lakosságot. Boszner Ferenc szentiváni lakos — mint tevezőnk jelenti — pár évvel ezelőtt még mint csendőr szolgált s ez alkalommal megismarkedett ott Szent-Ivánon özvegy Duser Jakabnéval, aki nálánál jóval idősebb, de vagyonos asszony volt. Boszner addig járt az özvegy asszony után, hogy viszony keletkezett közöttük és a mikor Boszner a csendőrségtől megszabadult, feleségül vette Duserné. A házasság eleinte boldog volt és Boszner annyira behálózta az asszonyt, hogy fele vagyonát rá is iratta és ezenkívül mindkettőjüket biztosította az asszony 10—10 ezer koronára. Boszner nem elégedett meg ezzel a vagyonnal. Az elmúlt héten szándékosan összeveszett a feleségével, az asszony kezét hátrakötötte, száját betömte és a kamrában odakötötte egy oszlophoz. Ezután a padlásra egy akós hordót vitt fel, azt megtöltötte vízzel s a menyezeten keresztül egy nádcsővel hideg vizet csepegtetett az asszony fejére. A megkötözött asszony se mozdulni, se kiabálni nem tudott, így volt kikötözve egész éjjel s a jéghideg víz cseppenként hullott a fejére. A szerencsétlen asszony ettől a kinzástól másnap megőrült. Reggel a férj eltávolított minden gyanusat és maga jelentette az előjárásnál, hogy a felesége megőrült. Bosznernek egy 12 éves leánykát tartott örökbe. Ezt a kis leányt Boszner a kinzás estéjén elküldte hazaurul, a leány azonban visszazökött s megleste, hogy mi történt a kamarában. Az esetet a leány elbeszélte a szomszédoknak s így kiderült a titok. Az örült asszonyt a tébolydába, a férjét pedig a börtönbe szállították s a vagyonuk gondozása iránt az előjáróság intézkedett.

— Rigó Jancsi öccse a — börtönben. Génuában — mint nekünk táviratozzák — a rendőrség ma letartóztatta Rigó Márton cigányprimást, mert feltékenységéből agyon akart löni egy Verpa Gemma nevű nőt, a kivel megszökött. Rigó Marcel testvéröccse Chimay hercegnő híres cigányának.

— Az örökség. Lubsina József budapesti fehérneműtisztító-legényt az öröksége juttatta a börtönbe. Azelőtt, a mikor még csak annyi keresete volt, a mit nagyjános-utcai gazdájától, Strohmayr Antal fehérneműtisztítótól kapott bér fejében, boldogan gondolt az elkövetkezendő szép időre, a melyben fölveszi az örökségét és ur lesz belőle. Közben azonban megingott a becsületes gondolkodása és némi apró sikkasztásokra vetemedett. Apránként majd négyszáz koronával károsította meg Strohmayert s ezenfelül száztíz korona készpénzt kicsalt a gazdája vevőtől. A napokban a gonosztevőt leplezték, de ő megszökött. Ma reggel azonban bement a főkapitányságra és imígyen köszöntött be Keresztessy rendőrtisztviselőhöz:

— Tekintetes Ur, én vagyok a Lubsina József, a kit keresnek. Eljöttem, mert én bizony inkább leülöm a büntetésemet, minthogy fizessek.

— Miből akarna ugyan fizetni?

— Miből? Hát örököltem kétezer forintot.

Lubsina József kérését részben már teljesítették. Lecsukták, de megmagyarázták neki, hogy ha leüli is a büntetését, azért az elikkasztott 600 koronát mégis meg kell fizetnie. Lubsina ezt az ő kicsiny eszével nem igen tudja megérteni s magános cellájában egyre azt hangoztatja:

— Egy rókáról — két bört! Le is csuknak és fizessek is.

— Építési rajzolóból — borfiu. Tomola Frigyes besztercebányai születésű 21 éves legény karrierje nem a legszebben folyik. Eleinte a mérnöki pályára készült, de abbahagyta tanulmányait és elment építési rajzolóvá. Ebben a minőségben is rossz fát tett a tűzre s egyebek között megakart a zsarolni Milliadesz Manót. Elvesztvén ezt az állását is, beállott borfiunak. A milyen szerencsétlen ember azonban, ezt a

soványan jövedelmező mesterségét is el kellett hagynia. A zsarolási kísérleteért pörbe fogták s a büntetés elől megszökött. A budapesti rendőrség most országsszerte körözi.

— **Ballett a bírák előtt.** Sok érdekes jelenet játszódott már le az amerikai törvényszékek tárgyalási termeiben, de olyan tárgyalásra, mint a milyen tegnap folyt le New-Yorban, senki sem emlékszik. A komoly bírák és az esküdtek előtt jó negyed-óraig táncolt egy balerina, a kit tanúnak idéztek be. Ellen *Rinquistnek* hívják a balerínát, tagja a new-yorki operának és *Filiberto Maschetinek*, az opera ballettmesterének kártérítési ügyében tanuskodott, a melyet huszunötezer dollár megítéléséért adott be egy new-yorki közlekedési vállalat igazgatósága ellen a ballettmester. *Filiberto Mascheti* ugyanis elütötte az utcán egy szállítókosci, a ballettmester jobb lába a kerekek alá került, a melyek egészen összeroncsolták a táncoló művész lábát. Hivatásának természetesen tovább nem élhetett, a miért is bepörölte a vállalatot. A bíróság és az esküdtek urak felkérték a balerina tanut, hogy mutasson be egy balettet, hogy „kellőképpen taksálni tudják, milyen nagy összegre rugó kártérítésre tart-hat jogot a ballettmester. A balerina eleget tett a kérésnek és olyan jól táncolt, hogy nemcsak a bírák és az esküdtek, hanem a hallgatóság is valóságosan el volt ragadtatva. A mikor Ellen *Rinquist* ellejtette graciózus táncát, a bíróság meghozta az ítéletet, a melynek értelmében a vállalatot huszunötezer dollár kártérítés megfizetésére kötelezte. *Mascheti* figyelmét annyira lekötötte a tánc, hogy nem is gondolt arra, hogy most itélik meg az igényét, hanem mindig csak ezt hajtogatta: „Mégis csak kitűnő tanítványom ellen... Milyen remekül táncol... Mennyi kellem... Mennyi báj...”

— **Sikkasztó gyárigazgató.** Hallából sürgönyzik, hogy az althaldensiebeni konyak-gyár igazgatóját: *Baer* Gusztávot letartóztatták. A gyárigazgató ellen a konyakgyár vezetői körében az az alapos gyanu merült fel, hogy *Baer* a gyár bevételéből mintegy 75.000 márkát sikkasztott.

— **Csodaszamba megy** azon rendkívüli jó hatás, melyet a csusz és kőszvényes hántalmakban szenvedők érnek el a híres *Zoltán-féle* kenőcs használatával. Oly betegek, kik már 15—20 év óta szenvednek és furdókat s különféle szereket eredménytelenül használtak, e szer néhányszori használata által meggyógyultak. Üvegja 2 kor. *Zoltán B.* gyógyszerárában Bpsten.

— **Ha szép időben kiséti,** úgy ne mulssza el ma délután, vagy este megtekinteni az érdekes kiállítás, melyet életnagyságu ingyen-fényképekből rendez *Porter Vilmos* Nagy Aruháza a Szabadságtéren. Meg lesz lepve, hogy mily csinosak és élethűek.

— **Ujtás I. Honisch L. István** cs. és kir. főher. udvari fényképész művészeti akadémiai tag műtermében Szabadság-tér 16. (Dománypalota.) Telefon 358., minden vasár és ünnepnapon eszközölt felvételekről 6 drb. vizit fénykép 4 korona, 6 drb. kabinet fénykép 10 korona. A kabinet kép lehet: menyasszonyi, családi vagy bármilyen csoport felvételről is. Művészies és pontos kivitel szigorúan be lesz tartva. A n. é. közönség szives figyelmét felhívjuk ezen ujtásra.

— **Köszönet.** Az elmúlt héten a népkonyha javára a következő nemeslelkű emberbarátok sziveskedtek adományokat küldeni: *Névtelen*, *Weil Józsefné*, *dr. Kovács Marcellné*, *Hegedüs Lászlóné*, *dr. Tisch Mórné* urnők 10—10 kor. *Keresztes Istvánné* urnő tarhonyát, lekvárt és paradicsomot. A kegyes adakozók fogadják hálás köszönetünket. Az elnökség.

— **T. Üzletfeleink** szives tudomására hozzuk, hogy *Révész* Nándor könyv- és papirkereskedő urai (Szabadság-tér 20. szám. Telefon 265 sz.) képviselősséggel ruháztuk fel, ki elfogad minden a nyomdánkat, valamint az Aradi Közlöny kiadóhivatalát érdeklő megbízásokat.

— **x— Uj cég!** Van szerencsénk nagybecsült vevőinknek és a t. c. közönségnek szives tudomására hozni, hogy Aradon, *Andrássy-ut 6 sz.* alatt (Verhos-ház) 1 emelet, a legszolidabb alapon veze-

tendő *férfit szabó üzletet* nyitottunk. Mintogy budapesti üzletünkkel állandó szoros kapcsolatban vagyunk, ennek folytán a legmesszebb menő igényeknek mindenképen megfelelhettünk. Kiváló tisztelettel: *Weisz Vilmos* és fiai *Budapest, Dorottya utca 5.* Aradi telefonszám 483.

— **x— „Ezrivel terem a fán a meggy“** mondja *Petőfi*. Ezrivel terem az utánzata is minden kedvelt készítménynek, úgy, hogy csak utánzat tulajdonképpen a legnagyobb dicsérete a jó árunak, de mégis kellemetlen, mivel a vásárló közönséget félrevezeti. Szerencsére a valódi pemtetefü-cukorkát könnyű megkülönböztetni minden utánzattól, mivel a valódin mindenkor rajta van a készítő — *Réthy Béla* — név-aláírása.

— **x— Tejgazdaság.** Minden gazda tapasztalja, hogy télen az istállóban való etetés folytán teheneknél úgy a tej jósága, mint a tejelőképesség csökken. Ezért nem mulaszthatjuk el a gazdálkodó urakat, a 40 év óta legjobb sikerrel használt *Kwizda-féle* korneuburgi marhatápporra — melyet *Kvizda Ferenc János* cs. és kir. osztrák és román kir. udvari veterinar preparatum szállítója *Korneuburgban* készít — figyelmeztetni, mely mint eleségpótlék teheneknél a tejet javítja és a tejelőképességet fokozza.

A halálraitélt török pasa.

(*Midhat Hajdar levele.*)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, február 22

A nürnbergiek híresek voltak arról, hogy nem akasztottak fel egyetlen foglyot sem, mert — nem tudták őket kézrekeríteni. Így van ez a török halálraitéltelkekkel is. *Konstantinápolyban* a török szultán udvarában minden számottevő ember nyaka körül egy láthatatlan selyemzsinór van és egyik sem tudja, mikor fogják azt a zsinórt összehuzni. A közeli veszedelmet azonban mindegyik megérzi és mielőtt a selyemzsinórt összehuznák, megugrik Európába.

Az orosz török reformpárt, mely a török viszonyok javítására törekszik, már Európában van, mivel török földön örökös veszedelemben forgott életük. A török kormány már csaknem valamennyit *in contumaciam* halálra ítélte, de még eddig egyetlenegyét sem akasztottak fel, mert a halálraitéltelkeknek van annyi eszük, hogy nem hagyják el a biztos Európát.

Az Európába menekült törökök közt van a híres *Midhat* pasának a fia is: *Midhat Hajdar*. Maga *Midhat* pasa is, a ki az orosz-török háboru idején nagy befolyásu államférfiu volt, a háboru után halálos ítéletet kapott és *Abdul Hamid* szultán kegyelemből száműzésre változtatta az ítéletet. A szultán *Midhat* pasa iránt való haragját a fiára is áthárította, úgy, hogy a fiu jobbnak látta, hogy Európába meneküljön.

Midhat pasa fia most levelet irt egy német ujság szerkesztőjének. A levélben azt mondja, hogy a szultán őt vád alá helyezte és nem sokára a halálos ítélet fogja követni.

— Nem az első eset, — írja, — hogy ő felsége a szultán haragját érezteti velem. Atyám halála után folyton üldözték egész családomat és már fiatalkoromban a száműzés minden keserűségét át kellett élnem.

Levelét így végzi;

— Bár halálos ítéletet fognak mondani rám, ez mégis csak platonikus lesz, mert engem utól nem érhet, sőt annyira megharagított, hogy a szultánnak táviratot küldtem, amelyben emlékébe idézem atyám borzalmas sorsát.

A távirat nem fog épp kellemes hatást tenni a különben is ideges szultánra.

Itt említjük meg, hogy *Fuad* basát, a szultán első szárnysegédét is száműzték *Azsiába*. *Fuad* basában a szultán az idén január 11-én, a *Bairam* első napján még annyira megbizott, hogy a kézcsókolás ceremóniájánál ő tartotta

azt az aranyos szalagot, amelyet az ünnepségen jelenlévő előkelőségek ajkukkal megérintenek.

Most azonban folyton kémekkel őriztették. *Fuad* megunt a dolgot és néhány nappal ez előtt azután egy csomó revolvért vásárolt s fölfegyverezte cselédségét. Mult szerdán a cselédek és a kémek között valóságos harc keletkezett s öt-hat ember megsebesült, sőt azt beszélik, hogy két halottja is volt az utcai csatának. Másnap reggel *Fuad* basát a palotába hívták. Hogy ott mi történt, azt senki sem tudja. Még aznap délután *Fuad* basát az *Izzeddin* császári jaktra vitték s *Beyrutba* szállították számkivetésbe. Azt mondják, hogy *Fuad* basa lakóhelyéül *Damaszkuszt* jelölték ki.

TÖRVENYKEZÉS.

§ **Bepanaszolt nekrológ.** A mikor tavaly meghalt *Molnár* Albert marosvásárhelyi református lelkész és tanár, a „*Protestáns Egyházi és Iskolai Lap*“ cikket irt föléle. A cikk, miután bőven méltatta az elhunyt közéleti szereplését, *Molnár* fiatal korára nézve a következő megjegyzést tett: „akkortájt hitében meghasonlott a mi súlyos erkölcsi kihágásba sodorta és szenvedélyes alkoholista lőn“. E sorokban *Molnár* és *rágalmazás* miatt pörbe fogta a nekrológ íróját, *Szöts* Farkas theológiai tanárt, a lap szerkesztőjét. A panaszt *Zsitvay* Leó elnöklésével a budapesti tábírószág tárgyalta, mely előtt a bevádolt író *Eötvös* Károly védelmezte. Az özvegy nevében *dr. Haberfeld* Marcell jelent meg s kérte a panaszolt megbüntetését.

Eötvös Károly nagyhatásu beszédben kelt *Szötsnek* s védelmére, azt állítva, hogy ama kiszakított passzus dacára sem irtak soha szebb cikket egy halottról. Hisz *Szöts* a volt pályatársát valóságosan dicsőítette, ékesszavú predikátornak és példás életű papnak festve őt. Ragyogó példaként állította oda, kiemelve, hogy ime egy férfiu, a ki mint ifju hibázott tán, de aztán úgy megváltozott, hogy elsőrangú hitszónok, nagytudományu tanár és kiváló karakter lett belőle.

— Ha ez a cikk is rágalmaz — jegyezte meg *Eötvös* — akkor én sohasem kerülhetnék ki irásaimért a fogházból. Az özvegy fájdalmát értem, tizenhat prókator bujtogatta és még több kereste-kutatta a cikk „sértő“ szavait és aztán kicsiptek két sort belőle. De az nem rágalom, hanem épp dicsőítés, mert azért íródott, hogy annál jobban kidomborodjék a boldogemlékü férfiu nagysága. Kérem hát *Szöts* Farkast felmenteni, a fájdalmas özvegytől pedig nem kérek költséget — csak csupán 1 korona 1 fillért: a meghatalmazási blankettám s a konflisom árát.

A bíróság felmentő ítéletet hozott.

§ **Falkai büntetése.** *Falkai* Lászlót, a hírhedt postásikkasztót, aki rövid amerikai körutazásából egyenesen a budapesti törvényszék fogházába került, a törvényszék tudvalevőleg három évi fegyházra ítélte, a kir. tábla azonban kegyelmesebb volt, s csupán egy évi börtönnel sújtotta a megtört pénzeslevélhordót. Hogy mi volt az oka a kir. tábla feltűnően enyhe büntetésének, arról az ítélet indokolása ad számot, melyet ma közöl az *Ugyvédek Lapja*. A kir. tábla ugyanis a vádlott cselekvésében nem látta fenforogni azt a tervszerű ravaszságot, melyet a törvényszék súlyosító körülménynek vett. — Ellenkezőleg, a jelek mind arra mutatnak, hogy a vádlottat hirtelen kábította el a pénzüsszeg nagysága. Ami pedig azt illeti, hogy a vádlott üldöztetése közben, a hatóságok figyelmének kijátszása végett különféle fogásokkal élt, nem mérlegelhető a vádlott terhére, mert e tények már a büncselekmény elkövetése után időre esnek. Teljes mértékben enyhítő körülménynek vette a tábla a vádlott büntetlen előéletét és a nagy nyomort, melyben a vádlott családjával együtt sinlődött, végül töredelmes beismerését, valamint azt, hogy az elsikkasztott pénzüsszeget önként átadta.

Értesítés.

Néhai Atzél Péter Magyaradon elárverezett könyvtárát és néhány más nagy könyvtárt megvásárolván, — különböző, művészi becsű, gyönyörűen illusztrált és becses diszműveket, magyar és német klaszszikusokat, továbbá óriási mennyiségű, kitűnő magyar, német és francia regényeket, „Pallas Lexikont”, „Anekdotakincset”, történelmi, tudományos, egyházi, orvosi, jogi, természettudományi, gazdasági, technikai, és egyéb munkákat, végül a legjelesebb folyóiratokat és zeneműveket meglepően jutányos áron árusítom.

Egyben felhívom az olvasókörök és Casinók szives figyelmét arra, hogy ezen kedvező könyvtárvételek folytán könyvtárak szaporítását és kiegészítését nálam rendkívül előnyösen eszközölhetik. Tájékoztató végett kérem raktáram szives megtekintését. Többek közt 400 kötet csaknem új „Egyetemes regénytár” 50 fillérjével kapható.

Kiváló tisztelettel:

KERPEL IZSÓ

könyv, papir és zeneműkereskedése
Aradon, Andrássy-tér 20-ik szám. (Arena-épület.)
Városi és megyei telefon: 385.

Ugyane czég ajánlja 50,000 kötetes kölcsonkönyvtárát,

melyben minden újdonság megjelenés után azonnal több példányban kapható.
Kölcsöndíj havi I kor 20 fill., vagy kötetenként 8 fillér.
A tanuló ifjúságnak I kor., vagy kötetenként 6 fillér.
A magyar, német, francia és angol jegyzékek ingyen kaphatók.
A könyvek újak és tiszták.
Vidéki bérlek is a legfigyelmesebb kiszolgálásban részesülnek.
Könyvtári telefon. 407 sz.

REGENY-CSARNOK.

A gyanafalvai tiszteletes.

— Regeny. —
Az Aradi Közlöny-nek írta:
Hevesi Jenő. [27]
(Polytatás.)

A szállodában, ahol együtt beszéltek, e közben nagy sürgés forgás támadt.
Pincérek sietve tűntek el a mellettük levő tágas szobában s széles asztalt, székeket vittek be. Majd jégbehűtött pezsgős-palackokat cipelték a szobába, amelyet csak egy ajtót választott el az övéktől.
Nemsokára sarkantyupengés hallatszott a lépcsőkön s végigcsendült a hosszú keskeny folyosón. Néhány katonatiszt vonult el nagy zajjal, hangos beszélgetés, jókedvű évődés közben az ajtójuk előtt.
— Boldog emberek... Ezek még tudnak mulatni! — jegyezte meg a pap halkán.
— Nincs is ezeknek más dolguk, mint mulatni s adósságot csinálni! — tette hozzá Bódi bosszusan.
— De csitt! — szólt hirtelen Virágvölgyi suttogva s csöndre intette társát.
— Mi az, tiszteletes uram?
— Ön is már a vén asszonyokat utánozza s hallgatózik? — nevetett Bódi. — No, szépen vagyunk!
— Virágvölgyi közelebb hajolt Bódihoz s fojtott hangon suttogta a fülébe:

— Hallgasson csak, nem ismerős önnek ez a hang?
— Én csak valami dudolásfélét hallok. Holmi kanásznotát fujnak.
— Figyeljen jobban, talán fölismeri annak a hangját, a ki most beszél.
Bódi figyelmesen hallgatózott.
— Igaza van, mintha hallottam volna valahol, — tette hozzá halkán.
— Nem jut eszébe? Majd én megmondom.
— De, ugy vélem, mintha...
— Nem a Baranyai hangja ez?
Bódi az ajtóra, amely szobájukat a másiktól elválasztotta, illesztette a fülét.
— Csakugyan, mintha őt hallanám, — suttogta rekedten s keze ökölbe szorult. De mind járt megtudom.
— Mit akar tenni? — kérdezte a pap ijedten.
— Benyitok hozzájuk, mintha eltévesztettem volna az ajtót s akkor meglátom, nem tévedünk e?
S már indult is kifelé, hogy meggyőződjék: alapos-e a gyanuja. Virágvölgyi erős kézzel visszatartotta.
— Maradjon még. Elronthatja vele a dolgot. Hátha csakugyan tévedtünk volna s ő nincs benne a gonosz játékban.
Lehet, hogy a leány önszántából cselekedett...
E közben a tiszték elhelyezkedtek a melleszobában.
A beszédjüket tisztán hallhatták.
— Nos, tehát, Gyuri pajtás, megmondod-e végre, hol töltötted három hét óta az időt? — kérdezte az egyik tiszt, Merre jártál tanulmányuton?
— Ejnye, be kíváncsi vagy! Várj a sofordra.
— De miért e sok titkolózás? Nem mondta-e, hogy ma elmondod nekünk. Párisban voltál?
Baranyai a fejét rázta.
— Ej, mit Páris! Torkig vagyok azzal a sok ledérséggel!
— Apóge satanas! — nevetett a másik. — Halljátok, cimborák: Baranyai, a szoknyabolond, ledérnek tartja Párist! Milyen idők, milyen idők!
— Gyurikám, nem vagy te beteg? — érdeklődött a harmadik s a fejére mutatott.
Baranyai nevetett.
— Nem, még nem vagyok bolond!
— Valóban tanulmányuton voltál? Ejnye, ezt igazán nem hittem volna! — jegyezte meg az első.
— Azt éppen nem mondom...
— Na végre, tehát mégis csak egy kis kalandocska!... Mindjárt gondoltam!... No de meséld el, hadd halljuk a legújabb hódításodat!... — kiáltottak a tiszték össze-vissza.
— Halljátok tehát, — szólt, illatos szivarra gyujtva Baranyai.
Bódi széket vont az ajtóhoz, úgy hallgatózott.
— Nem szép dolog ugyan a hallgatózás, de most menthető! — szólt a pap, s ő is figyelte, visszafojtott lélekzettel hallgatta a főhadnagy beszédét.
(Polytatás következnek.)

KOZGAZDASAG ES KOZLEKEDES

— Fizesésképtelenségek. A bécsi Creditoren-Verein a következő fizesésképtelenségekről tesz jelentést: Poitzer K. kereskedő, Eger. — Zeiner Ignác kereskedő, Arad.
— Szeszüzlet.
— Február 22. —
Mal jegyzéseink: Készárú nagyban nyers szesz lit corona, kicsinyben 117 corona; finomított szesz nagyban .18 corona, kicsinyben 120 corona hordó nélkül, per 100 liter 0/0, beleértve 70 korona fogyasztási adót.
Szárított moslék: 12'80—13'— corona mmásánként

Hivatalos árfolyamok a budapesti árt- és értéktőzsdén.

Budapest, február 22

Magyar aranyáradék 40/0	119 95
Magyar koronaráradék 40/0	97 20
Magyar arany 41/20/0	120 —
Magyar ezüst 41/20/0	100 90
Magyar keleti vasut	119 25
Magyar földtehermentesítési kötvény	97 25
Magyar italmegváltási kötvény	100 75
Dorvát-szlavon földtehermentesítési kötvény	96 —
Magyar nyeresémsorsjegy kölcsön	198 50
Ízszabályozási és szegedi kölcsön	155 50
Oszták papiráradék	101 50
Oszták áradék ezüst	101 35
Oszták áradék arany	121 —
Koronaráradék	98 45
1860-iki államsorsjegyek	182 50
Oszták-magyar bankrészvény	1630 —
Magyar hitelbank részvény	711 —
Oszták hitelbank részvény	696 50
Oszták-magyar államvasut	674 50
10 frankos arany (Napoleonkor)	19 05
Német birodalmi márka	117 25
London	240 —
Páris	95 45

Budapesti áru- és értéktőzsde.

Az Aradi Közlöny távirati tudósítása —
Budapest, február 22

Déltőzsde. Buzakinálát mérsékelt, a vételkedv kedvtelen. Bányadi irányzat mellett néhány ezer métermázsza került forgalomba, közben néhány fillérrel olcsóbb áron. Egyéb gabonanemek bányadtak. Időjárás szép.

Zarul 12 órakor:

Buza 1902. áprilásra	9.42 — 9.43
Buza októberre	8.34 — 8.35
Rozs 1902. áprilásra	7.69 — 7.70
Rozs októberre	6.93 — 6.94
Zab 1902. áprilásra	7.57 — 7.58
Zab októberre	6.26 — 6.28
Tengeri 1902. májusra	5.34 — 5.35
Tengeri júliusra	5.48 — 5.50
Repce 1902. augusztusra	12.50 — 12.60

Zarul 5 órakor:

Buza 1902. áprilásra	9.38 — 9.39
Buza októberre	8.30 — 8.31
Rozs 1902. áprilásra	7.63 — 7.64
Rozs októberre	— — —
Zab 1902. áprilásra	7.53 — 7.54
Zab októberre	— — —
Tengeri 1902. májusra	5.32 — 5.33
Tengeri júliusra	— — —
Repce 1902. augusztusra	12.35 — 12.45

Zarul 5 órakor: korona

Oszták hitelrészvény	697 —
Magyar hitelrészvény	712 75
Lezámltőbank részvény	456 —
Rima-Murányi vasmű részvény	510 —
Oszták-magyar államvasuti részvény	674 50
Közuti vasut	657 —
Városi villamos vasut részvény	922 —

Vasuti közlekedés.

(Érvényes 1901. évi október hó 1-től.)

ARADROL	ARADRA
Budapest felé indul:	Budapest felé érkezik:
Nagyváradra reggel 5.10	Személyvonat reggel 6.05
Gyorsvonat reggel 8.18	Személysz. tv. reggel 9.10
Személyvonat d. e. 11.20	Gyorsvonat délelőtt 11.51
Személysz. tv. d. u. 3.56	Személyvonat d. u. 3.53
Gyorsvonat délután 4.21	Gyorsvonat este 7.11
Személyvonat este 9.35	Szm. Szolnokról este 8.50
Erdély felé:	Erdély felé:
Személyvonat reggel 6.35	Soborszlóról reggel 8.59
Gyorsvonat délután 12.11	Személyvonat d. e. 10.50
Soborszló délután 2.04	Radnáról délután 2.36
Személyvonat d. u. 4.30	Gyorsvonat délután 4.06
Gyorsvonat este 7.23	Személyvonat este 8.57
Temesvár felé:	Temesvár felé:
Személyvonat reggel 6.20	Vegyesvonat d. e. 10.43
Személyvonat d. e. 11.56	Személyvonat d. u. 3.44
Vegyesvonat délután 5.—	Személyvonat éjjel 10.53
Szeged felé:	Szeged felé:
Vegyesvonat reggel 7.12	Személyvonat reggel 8.38
Személyvonat d. u. 4.09	Vegyesvonat este 7.06
Brád felé:	Brád felé:
Személyvonat reggel 6.25	Borosbeszről szv. r. 8.03
Vegyesvonat d. u. 12.06	Vegyesvonat d. e. 11.—
Borosbeszről szv. du. 5.20	Személyvonat este 6.54

SZIVARKA HÜVELYEK
és
SZIVARKA PAPIROK

„NIL”
(KROKODILLAL.)

A dohányzóknak igazi élvezetet csak a legjobbnak elismert valódi egyiptomi szivarka hüvely és szivarka papirok „NIL” (krokodillal) nyújt mely a dohányzás alatt sem fekete, sem zsiros nem lesz, és ki nem alszik.

☀️ **Ovakodjunk értéktelen utánzatoktól.** ☀️
☀️ **Mindenütt kapható.** ☀️
Egyedüli készítőik:
ELSTER FRÉRES LEMBERG.

NAPIREND.

Február 23. Vasárnap. Róm. kath. naptár: Reminisc. — Protestáns naptár: Dam. — Görög-keleti naptár (február 10.): Hetvened vasárnap. — A nap két 6 óra 37 perckor, nyugszik 5 óra 18 perckor. — A hold két 6 óra 44 perckor, nyugszik 6 óra 35 perckor.

Február 24. Hétfő. Róm. kath. naptár: Mátyás apostol. — Protestáns naptár: Mátyás. — Görög-keleti naptár (február 11.): Balázs vértanú. — A nap két 6 óra 35 perckor, nyugszik 5 óra 20 perckor. — A hold két 7 óra 51 perckor, nyugszik 7 óra 2 perckor.

Időjárás. Légnyomás reggel 7 órakor 775.4 milliméter, délután 2 órakor 773.4 milliméter. — Hőmérséklet reggel 7 órakor C° — 20, délután 2 órakor C° + 2.7. Szél iránya és ereje reggel 7 órakor DK 4, délután 2 órakor DK 3. — Felhőzet reggel 7 órakor derült, délután 2 órakor többnyire derült. — Csapadék az utóbbi 24 órában 0 milliméter.

Időjelzés. A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható: Hűvös, éjjeli fagy, nyugaton elvélve csapadék.

Szabadságszerei emléktárgyak országos múzeuma (színház-épület I-só emelet.) Nyitva van mindennap délelőtt 11 órától délután 6 óráig. Belépti-díj: Hétköznapokon 40 fillér, vasárnap 20 fillér.

Kölcsey-könyvtár. Nyitva van hétfőn, szerdán és szombaton délelőtt 11/2—12/2 óráig, kedden, csütörtökön és pénteken délután 1/2—2/2 óráig, vasár- és ünnepnapokon zárva. Helyiség: Erekye múzeum helyisége melletti ülés terem.

Február 23. Az arad-csanádi gazdasági takarékpénztár közgyűlése délelőtt 11 órakor. — A világosi önszervező-egyesület mint szervezetek közgyűlése délelőtt 11 órakor (Mátyás király szálloda). — Kazánfűtők és gőzgépezők vizsgálója (Fé- és fémpari szakiskola). — Az Aradi Nemzeti Szövetség közgyűlése délelőtt 11 órakor (Városház.)

Február 24. Az aradi Kölcsey-egyesület zsúrja délután 4 órakor (Városház.)

Február 25. Tűzoltóból Fakerten. — A világosi műkedvelők hangversenynyel egybekötött színelőadása.

Városi színház.

Vasárnap, 1902. évi február hó 23-án:

Berietiszünet. Berietiszünet

Délután 3 1/2 órakor, fél árkakkal:

A páholy.

Belsőzet 3 felvonásban. Irták: Lauffs és Krausz. Magyarosította: Kabos Ede

SZEMÉLYEK:

Linóczy Józsiás Mezei Péter.	Csiz Pepi	Giréth K.
Klára, neje	Dinszky	Palágyi L.
Lili, leányuk	Földes Dénes	Nemes S.
Kéri Annuska	Paludán Mózes	Fenyéri Mór.
Hidas Bálint	László Gy.	Kalocsai R.
Eva, neje	Menszáros M.	Borbála
		Tolnainé.

Kezdete 3 és fél órakor.

Beriet 136 sz.

Paros.

Este 7 órakor, rendes árkakkal:

Az ikrek.

Operette 4 képből. Irtá: Maurice Ordonneau. Fordította: Molnár Ferenc. Zenéjét szerzette: Edmond Audran.

SZEMÉLYEK:

Boniface	Rubos Á.	Robert	Nemes S.
Catherine	Komlósy I.	Modeste	Mányai A.
Gandichard	Polgár S.	Theodule	Réti István.
Gandichardné	Tolnainé.	Des Filieres	Giréth K.
Beauvisage	Boda Ferenc.	Ciara	Kley Margit
Deschamps	Fenyéri Mór.	Cecil	Felhő R.
De la Tourette	Palóczy Pál.	Manon	Vidor Laura.
Goutran	Arkossy V.	Therese	Garai Ilonka.

Kezdete 7 órakor.

Van szerencsém a nagyérdemű közönségnek becses tudomására hozni, hogy

f. évi március hó 1-én

építési-irodát nyitok.

Hivatkozással tizenhét évi gyakorlatomra, mely időt több elsőrendű építési irodában töltöttem, bátorkodom magamat az építési szándékozó közönségnek becses pártfogásába ajánlani.

Ugy új házépítést, mint átalakítást, tartozást elvállalok.

Ertekezni lehet velem József főhercegut 10-ik szám. (Fényes-ház.)

Schön Károly.

Hegyi bor.

Van szerencsém tudomására hozni a t. nagyközönségnek, miszerint Arad, Erzsébet-város Választó-utca 26. sz. a. saját házában az e célra berendezett helyiségemben saját termésű

pankotai hegyi boraimnak

árusítását megkezdtem literes és 1/2 literes palackokban, literjét 26 és 30 krajcárjával, s ugyiszintén nagyobb mennyiségben is kapható.

Becsés pártfogást kérve, maradok

Tisztelettel:

Mericskay Sándor.

A legjobb és legelőnyösebb
ÜDÍTŐ-ITAL,
 mely mint asztali ital különösen kedvelt és borral, cognaccal vagy sövényi söppökkel vegyítve kitűnő ital vegyületet ad: a

MATTONI-FELD
GISSHÜBLER
 legújabb gyűjtemény
SÁVANYU-KIVÉ

oltja a szomjat, kímél és felőrít egyaránt. A legjobb szer a nyári hőség tikkaadó hatása ellen.

419

AZ ARADI KERESKEDŐK KÖRE HELYESZKÖZLŐ ROVATA

A kör helyeszközlő-osztályának helyisége
SZABADSÁG-TÉR 7. I. EMELET.

Hivatalos órák:

Naponta d. e. 11—1 óráig, este 9—10 óráig, vasárnap és ünnepnap d. u. 4—5 óráig. Tagok úgy a vidékről, mint helybeliek, naponta fölvetetnek.

Az állásközvetítés teljesen ingyenes. A kör tagjai előnyben részesülnek. Levélbeli felvitágosítást csak válaszbeli küldése mellett ad a helyeszközlő-osztály.

Keresünk:

Vidéki nagyobb városba, elsőrendű női divatárú-üzletbe, idősebb, üzletvezetésre alkalmas, a német és román nyelvben jártas segédet.

Idősebb segédet, vidéki vegyes-árú üzlet átvételére. Vidéki gyári iroda részére a magyar és német levelezésben jártas gyakorlatnokot.

Vidéki rőfös és vegyes-árú-üzlet részére a magyar és román nyelv en jártas segédet.

Vidéki rőfös és fűszer-kereskedés részére a magyar és lehetőleg a két nyelvben jártas, szakképzett, ügyes segédet.

Ajánlunk:

Elsőrendű férfi-divat, rövidárú, norinbergi, játék- vagy műszer-üzletbe 22 éves a magyar és német nyelvben jártas segédet.

Vaskereskedő-segédet, aki elsőrendű vidéki vas-üzletben hosszabb ideig működött.

Könyvvezetési és levelezési munkákra, a nap bizonyos óráiban családosi hivatalnokot szerény díjazás mellett.

Rőfös- és vegyes-árú üzlet részére több ügyes románul tudó segédet.

Raktárkezelőnek, 24 éves, a divat, rőfös, továbbá a fűszerüzletben jártas, magyarul, németül és szerbül tudó segédet.

Fűszer- és vegyes-árú szakmában több fiatal, ügyes, románul tudó segédet.

Eesti foglalkozásra, gyakorlott, szakképzett könyvelőt és levelezőt.

A vegyes-árú szakban minden igényeknek megfelelő segédeket.

**AZ ARADI KERESKEDŐK KÖRE
 HELYESZKÖZLŐ OSZTÁLYA.**

Klein Sándor,

Keppich Zsigmond,

titkár.

igazgató.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség becses tudomására hozni, hogy

építészeti-irodám

Kossuth-utca 49-ik szám alatt megnyitottam.

Több évi elméleti és gyakorlati tapasztalataim által azon kellemes helyzetben vagyok, hogy a mai kor igényeinek megfelelően úgy **építészeti új munkákat**, mint **javitásokat, átalakításokat**, teljes megelégedésre **jutányosan** eszközölhetek.

A nagyérdemű közönség becses pártfogását kérve, maradtam

kiváló tisztelettel:

Ifj. Kállay Nándor.

371

Krausz Paulin

60.000 kötetből álló

kölcsönkönyvtára

Aradon,

Deák Ferenc-utca 2. szám.

Ujdonságok:

Magyar, német, francia és angol nyelven nagy mennyiségben érkeztek be. Ezekről jegyzék készülöben van.

Legújabbak: Benitzkyné: Minden áron. Hanna stb. Crocker: Gven. Gárdonyi: Láthatatlan ember, Karácsonyi slom. Jókai: ngetvivő asszonysziv. Herczeg Ferenc: Pogányok. Theuriet: Virágos erdő. Tutsek: Orvény. Ohnet: A könnyüvéredek, A szirén, továbbá Tolstoi, Szücs, Horovitz, Molnár, Tury stb. legújabb művei.

Németben: Marie Bernhard: Die chinesische Mauer. Anny Bock: Ellen. Eckstein: Der Bildschnitzer von Weilburg. Die Märchenprinzessin, Gersdorf: Blumen im Schutt. Eriösende Morte, Ludovika. Mirbeau: Die Badereise des Neurasthenikes, der Garten der Qualen, Tagebuch einer Kammerjungfer. Prevost: Das Kind der Ehebrecherin. Sinkievicz: Ohne dogma. Wilbrandt: Erika. Hamilton Aidé: Die Erzieherin. Arthur Zapp: Die Lüge der Ehe, Wie junge Mädchen leben ist.

Franciaiban: Edmond Rostand, Octave Mirbeau, Gyp, Ohnet, Prevost, Bourget, Zola.

Angolban: Mrs. Alexander, Rudyard Kipling, Quida, Mathers stb.

Havi kölcsöndíj: 1 korona 20 fillér, vagy kötetenként 8 fillér.

A tanuló ifjuságnak és nevelőknek havonként 1 korona, kötetenként 6 fillér.

Vidéki bérlők pontos kiszolgálásban részesülnek és tetszésszerinti mennyiségben kaphatják a legújabb műveket.

Minden magyar, német, francia divatlap, bel- és külföldi folyóirat pontosan házhoz küldve.

Egyes számok külön is kaphatók!

Az összes eddig megjelent füzetek mindig raktáron!

Tanszerek kitünő minőségben!

Mindennemű papíraru! Legfinomabb luxus-papír! Díszes kiállítású levéldobozok!

Képes levelező-lapokban naponta ujdonságok!

Helyszüke miatt karácsonyról visszamaradt dísz tárgyak és képes könyvek mélyen leszállított áron.

Továbbá jó regények és beszélyek felvágatlan, új állapotban kötetenként 10—15 kr.

Kiváló tisztelettel:

Krausz Paulin,

Deák Ferenc-utca 2. sz.

SANTAL EGGER

gyógyító erejével fölülmulja a külföldi szereket.

Kipróbált, orvosilag ajánlott jó szer, hólyag, csőbajknál és minden oly esetben, hol az orvosok Santal-olajat Cepalvát, vagy Cubobát ajánlanak. A

SANTAL EGGER

tiszta keletindiai Santal-olaj tartalma miatt meglopó sikeres hatású az íguság bántalmánál. Az orvosok kedvelik és rendelik. Üveg ára 3 kor. Vidékre a pénz előzetes befordulása után bérmentve 3.40 kor. Csak a törvényesen védett „tigris-fej” védj. valódi. Kapható a legtöbb gyógyszerárban. Fő- és széküldési raktár: „Nádor gyógyszerár” Budapest, VI. Váci-körút 17. sz. Kapható Aradon: Földes Kelemen, Rozsnyay Mátyás és Tábor Gyula gyógyszerárban. 2018

mentve 3.40 kor. Csak a törvényesen védett „tigris-fej” védj. valódi. Kapható a legtöbb gyógyszerárban. Fő- és széküldési raktár: „Nádor gyógyszerár” Budapest, VI. Váci-körút 17. sz. Kapható Aradon: Földes Kelemen, Rozsnyay Mátyás és Tábor Gyula gyógyszerárban. 2018

Czepléden

Unghváry László

300 holdas szőlőtelepe és gyümölcsfaiskolájának, valamint borüzletének részletes árjegyzéke megjelent s kívánatra ingyen és bérmentve küldetik.

Viszonteladók kerestetnek.

144

Felülmul minden eddig létezőt

Sultán Rum,

(alcoch. sacch. t. hg.)

mely a tneának rendkívül kellemes és zamatos izt kölcsönöz.

Ára 1/2 literes üveg 80 kr., 1 liter 1 frt 50 kr.

Kitünő ízével páratlanul áll a

Sultán thea.

Ára: 1 deka 10 kr., 1/8 kilo 1 frt, 1/4 kilo 2 frt.

Gyermekek és felnőtteknél egyaránt kipróbált kitünő hatású szer tüdőbaj, köhögés, nehéz lélegzés, angolkór, csúszos bajok ellen a

Kellemes izü, friss

Csukamájolaj.

Ára egy üvegnek 1 forint.

Délmagyarország részére kizárólagos raktár:

Hajós Árpád

gyógyszertára és gyógyvegyészeti laboratoriuma

Arad, Andrassy-tér 22. sz., a megyeházzal szemben.

Gyümölcsfák.

Az aradi és csanádi egyesült vasutaknak Apátfalván mintaszerűen berendezett és nagy gondnal kezelt faiskolájában erőteljes szép példányu s legjobb fajú nemesített gyümölcsfák, nemkülömben magas és alacsony törzsü rózsafák nagy választékban, valamint diszfák és diszcserejék jutányos áron kaphatók.

Megrendelések a vassuttársulat igazgatóságánál Aradon, továbbá e vasutvonalai mentén az állomás főnökknél és Apátfalván a társulati kertésznél eszközölhetők.

Árjegyzéket kívánatra a vasutársulat igazgatósága díjmentesen küld.

Arad, 1902. február hóban.

350

Az igazgatóság.

Elvem: Nagy forgalmat olcsó és szolid árak mellett elérni.

Vászon és fehéreneműek:

Rumburgi vászon (54 rőfös) 1 vég	48.00—95.00	korona.
Creas és irrhoni vászon 1 vég	9.50—22.00	„
3/4 alsó lepedő vászon méterenként	1.30—2.20	„
10/4 paplan lepedő vászon méterenként	1.60—2.80	„
Törülközők méterenként	—0.55—0.90	„
„ duccatja	7.00—12.00	„
Asztali készletek 6 személyre	8.50—22.00	„
Női chiffon, vászon és batiszt ingek	1.35—12.00	„
Női chiffon Corsetta (háló köntös)	2.00—12.00	„
Női alsó szoknya és nadrág	2.00—9.00	„
Ágyhuzat chiffon vagy vászonból	16.00—85.00	„
Alsó lepedő darabja	2.30—3.60	„
Fegyházban kötött jó harisnya fekete és színes 3 pár	2.00	„
Zsebkendő ajour széllel	4.00	„

Az összes cikkekből minták vagy egyes darabok legnagyobb készséggel vidékre is küldetik.

Menyasszonyi kelengyék rendelésre
200—2000 koronáig.

Legnagyobb és izléses raktár selyem, gyapju-szövet creton, ruhazephyr és barhetekben, melyekből mintákat gyorsan küldök.

Szőnyegek, függönyök és ágykészletek raktára, paplanok, matraczok mérték után készítettnek.

Harisnyáim elismert legjobb fegyházi munka és ezekről árjegyzékkel készséggel szolgálók.

Menyasszonyi koszoruk és fátyolok legujabb divat szerint vannak raktáron.

10 koronát meghaladó rendelés postán portomentesen küldetik.

Hoffmann Sándor

a „fecskéhez”

Aradon, Színház-épület.

Megyei és városi telefon szám 10.

Valódi „Schroll“-féle chiffon gyári áron, végben vagy méterenként.

Legszébb czérna csipkék és hímzések nagy választékban.

Vászon és batiszt zsebkendők nagy választékban.

Ruhakellék. — Szallag. — Csipke. — Csattok.

A CSODA MIKROSKOP

melyből a chicagói világkiállításon több mint 2 1/2 millió adatott el, most nálam

csak K. 2.40

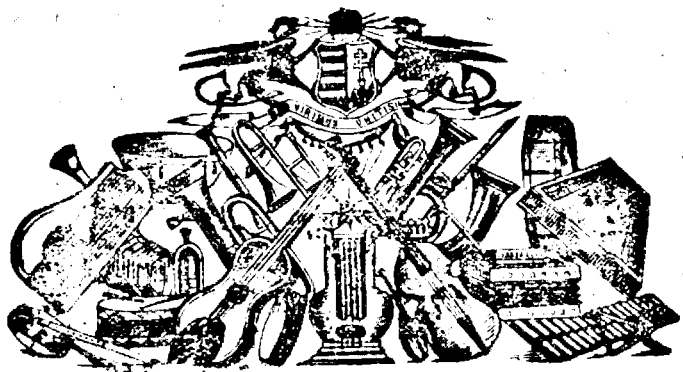
csékély árért (K. 2.40 előleges beküldése után bérmentve, 40 fillérrel több utánvét mellett) kapható. E csoda mikroszkop előnye, hogy minden tárgyat körülbelül 1000-szer nagyobbítva lehet látni, tehát porszemek és a szem által ki nem vehető állatok oly nagyoknak látszanak, mint az aranybogarak. Nélkülözhetetlen fűvészet és zoologia tanításánál és egy rég kívánt háztartási szerkezet, mely által minden tápanyag megvizsgálható megállapítható, hogy hamis, valamint a husnál a borsóka létezése. A vízben élő bacilusok, melyek tiszta szemmel ki nem vehetők, vígan uszkálni látjuk. Azonkívül rövidlátóknak mint loupe a legkisebb betűk olvasására is alkalmas. — Jobb mikroszkop 2500-szoros nagyobbítással beleértve több oly esettel és object üveggel csinos szekrényében csak K. 5 — Használati utasítás mellékeltek. — Igen finom távosövek, igen nagy távolságra használhatók, achromatikai üvegekkel, 3 kihuzattal, sárgarézből, elegáns dobozban csak K. 5. — Szétküldés: 1335

A. FEITH, Wien, V2 Matzleinsdorferstrasse 76.

STÖHR MATYÁS

hangszerüzlete

Arad, Templom-utca, Minorita-palota.



Hangszerek, hegedűk, bőgők, harmonikák, cziterák, gitárok, flóták, dobok, klarinétok, szóval mindennemű hangszerek és az ahhoz szükséges kellékek nagy választékban vannak készletben.

Tört és régi hegedűket és bőgőket veszek vagy ujakra becserélek.

1679

Feltűnést keltő nyilatkozat!

Kedves Hajós ur!

Ma, midőn oly sok ismeretes tyukszemirtő szer daczára, legtöbbször kiríthatatlannak tartják a tyukszemet, már nem is igen ajánlanak nyugodt lélekkel tyukszemirtő szert, hacsak nem ismerik az „ANAGALLINT“, a mit egy szerencsés pillanatban ön talált fel, kedves Hajós ur.

E bámulatos szernek köszönhetem, hogy sok másfajta drága szerek sikertelen használata után, a 8—10 éves tyukszemektől teljesen megszabadultam.

A tyukszemirtő szerek helyett most már örömmel ragadom meg a tollat, hogy gratuláljak figyelmet érdemlő találmányához és köszönetemet fejezzem ki önnek, hogy megszabadított a gyötrő tyukszemektől.

Arad, 1901. év november hó 7-én.

Tisztelője

Ritt Gyula.

Tyukszem, szemölcs és bármilyen bőrkeményedést bámulatos rövid idő alatt elpusztít a

Hajós-féle **ANAGALLIN.** Ára 35 kr.

Fagybalzsam,

kipróbált kitűnő szer fagyás, valamint a fagyás által okozott kellemetlen bőrvizskedés ellen. Két, három nap alatt legbiztosabban gyógyít s minden fagyási bűtyköt sikeresen eltávolít. Egy üveg teljesen elegendő. Ára 35 krajczár.

Kaphatók egyedül a feltaláló és készítőnél:

Hajós Árpád

gyógyszertára és gyógyszerészeti laboratoriuma

Arad, Andrassy-tér 22. sz., a megyeházzal szemben.

Ház eladások!

Előnyös fizetési feltételek mellett az alábbi házak:

Rákóczy-utca 27. sz.

Vágóhid-utca 33. sz.

Miklós-utca 22. sz.

Határ-utca I. sz. (Szt.-Péter-tér 3. sz.)

György-utca 24. sz.

Gáj, Templom-utca 52. sz.

eladók. A házak kívánatra bárki által megtekinthetők.

Bővebbet a tulajdonos: **Aradi Polgári Takarékpénztárnál.** (Templom-utca, Minorita-palota.)



Seabury & Johnson-féle

Benson-Tapasza

a leghatásosabb szer

Köszvény, csusz, derékfájás.

csipőfájás, hátbaj,

mellbaj, köhögés,

minden meghűlés ellen.

Óvakodjunk csekélyebb értékű utánzatoktól!

Louis Ritz & Co., Hamburg.

Aradon kapható: Földes Kelemen, Hajós Árpád gyógyszerháza az „Isteni Gondviselés“-hez és Rozsnyay Mátyás gyógyszer-tárában Szabadság tér.

1204

Üzlet felosztás és végeladás!

Rövidáru-, férfi-divat-, női pipere-, diszműáru-, kalap-, cipő-üzletem felosztása miatt

hatóságilag engedélyezett

végeladást

rendezek s a raktáron lévő áruk

minden elfogadható árban

eladtnak.

Tisztelettel

Ruzsonyi Endre

Arad, Andrassy-tér 24., Hungária kávéház mellett.

Üzlethelyiségem berendezéssel április 1-től kiadó, esetleg az üzlet bármikor átadandó.

1292—1902. szám.

Temesvári vásár hirdetés.

Az idej temesvári Szt.-József országos vásár f. évi márczius hó 13-ától bezárólag márczius hó 17-éig fog megtartatni.

Márczius 13. (csütörtök) 5 óra reggel előtt az állatfelhajtás tilos.

Temesvárott, 1902. évi január hó 24-én.

A városi főkapitányságtól:

Bandl Rezső,
főkapitány.

395

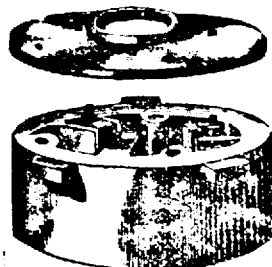
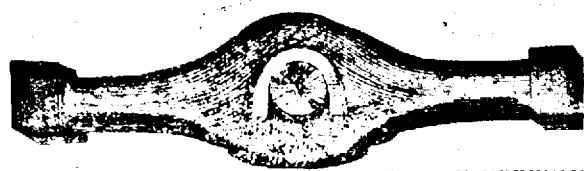
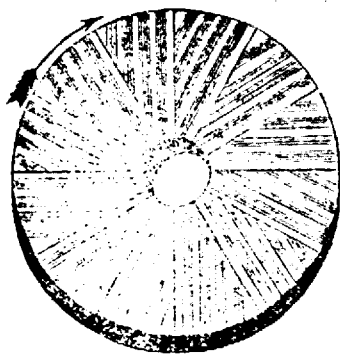
Bánáti ló-, szarvasmarha-, juh és sertésvásár. Gyümölcs-, mezőgazdasági-, kereskedelmi- és iparvásár.



Restitutions Fluid.

Cs és szab. mosóvíz lovak részére.

1 liter ára 2 kor. na 80 fillér. — 40 év óta az udvari istállóban, a katonaság és magánosok nagyobb istállóiban használatban van nagyobb munkánál elő- és uterősi-vel, füzamoknál, inak merevségénél stb., az idősebbnél kiváló munkára képesíti a lovakat. Csak a lenni védjeggyel valódi. Kapható Austr. — Magyarországon valamennyi gyógyszerárúban és gyógyszerkereskedésben. Főraktár: Kwizda Ferencz János kerületi gyógyszerész, Korneuburg, Bécs mellett. Cs és kir. osztr. magyar, román királyi és bolgár fejedelmi udvari szállító.



Nagy raktár elsőrendű portland-czement és vízhatlan mészből.

Az ujvidéki kova malomkövek egyedüli elárúsítása.

Malom-berendezések és azokhoz szükséges eszközök és anyagok:

Sárospataki és francia malomkövek, valódi svájci malomkő élesítő szerszámok, francia köszőrükövek, kül- és belföldi gépszijak, hengerszékek, lisztselyem szövetek, felvonó hevederek, serlegek, serleg-csavarok, fa-szija korongok, kötél korongok, legjobb minőségű kenőanyagok, zsák-taligák, ólom-zárak stb.

Szesz-gyárak részére: Különböző jó minőségű gép és henger olajok, süritő anyagok, asbest-lemezek, asbest zsinórok, Burgmann-féle tömitések, olajbelek, Hungaria-frictions zsinórok, kautsuk-árak, kender tömitések, feszmérők, ellenőrző csapok, vízállást mutató készletek, sárga és vörös rézcsovek, kovácsolt vascsövek és összekötő részei, gőzhenger kenő-szelenczék, Stauer-féle kenő-szelenczék, önműködő kenő-szelenczék sárga rézből.

Cséplőgépek és locomobil javításához szükségeselt dobsinek, dobsin-csavarok, locomobil forresövek, csösüritő gépek, sodrony és sörte csőkefék, csavar metszők, csavar-kulcsok, réteg-fém, reszelők, szerszám acél, cséplőgég rosta-lemezek, tápszivattyu kautsuk csövek, emelő-gépek stb.

Gazdaságok részére: gazdasági, raktármérlegek, gabona-zsákok, legjobb minőségű cséplőgép-, locomobil-, kazal-, szekér- takaró ponyvák, gép olajok, gépszir, kocsikenőcs, petroleum, carbolineum fedéllemezek és szegek, kertii és tüzi fecskendő, kender tömlők, cukorrépa-művelő eszközök stb.

Szőlőszetek részére: borsajtók, bor-szivattyuk, prima minőségű kacsuk-tömlők, perme- tezők és alkatrészei, kékkő kénpor fuvo stb. — Legjobb minőségekben és a legutányosabb áron kaphatók

358

Magyari Ferencz

gép-, szerszám- és műszaki kellékek üzletében

Aradon. Zrinyi-utca 6. szám. — Megyei és városi telefon 30 szám.

Elsőrendű pörkölt szalonna 80 kilós eladó Meistrovich Jánosnál, Aradon.

A pleskuczai korcsma-helyiségbe egy tisztességes izraelita korcsmáros kerestetik. Bővebbet Schiller Lipót és fiánál Pleskucz, u. p. Acsucz.

A nméltóságú belügyminiszterium 81945/1901. sz. rendeletével engedélyezett

Sanatórium és Hidegvizgyógyintézet

egész Délmagyarországon az egyedüli jogosított gyógyintézet, mely télen-nyáron nyitva van, állandó orvosi felügyelet alatt áll, bejáró s belakó betegek gyógyítását elfogadja. A betegek hármely orvos tanácsát vehetik igénybe.

Gyógyeszközök:

Villamfényfürdők: rheuma, köszvény, elhizottság, ideg-zsábák (neuralgia), vesebajok, vérbe- tegségek, fémmérgezések gyógyítására. E fürdők szivbaj mel- lett is használhatók. 15 fürdő 15 frt.

Hidegvizgyógyfürdők: egészségesek edzésére, felüdi- tésére, idegbetegek, vérszegé- nyek, tüdőbetegek, ideges gyomor s bélbántalmak, álmatlan- lanság, fejfájások gyógyítására. 15 fürdő 6 frt. Havibérlet 10 frt.

Szénsavas fürdők: Szivbillentyű bajok, nőbajok, ideg- gyengeség gyógyítására. 15 fürdő 18 frt.

Moór fürdők: nőbajok, rheuma, idegzsábák, ízület merev- ségek gyógyítására. 15 fürdő 16 frt.

Villany viz-fürdők: idegesség, idegfájdalmak, ideggyen- geség gyógyítására. 15 fürdő 15 frt.

Inhalatiók (Belégzések) soole vagy fenyőkivonattal. Reichenhall, Gleichenberg mintára; tüdő s gégehurutok ellen. 15 jegy 9 frt.

Svédgyógytorna: Hátgörbülések, ízületmerevségek gyó- gytására; sápadt gyöngye gyermekek edzésére. Havonta 15 frttől feljebb az eset súlyossága szerint.

Massage: ízületbajok, vérszegénység, elhizottság, általános gyöngyeség gyógyítására. 15 massage 6 frt.

Villanyos massage: idegesség, idegfájdalmak, gyenge emésztőképesség gyógyítására. 15 jegy 12 frt.

Villanyozás galvan és faradicus árammal. — Benn- lakó betegek bár- melyik orvos tanácsát vehetik igénybe. — Szoba (világítás, fűtés, kiszolgálás) s ellátás 85 frt havonta.

Vezető orvos:

Dr. HECHT, ARAD, Zrinyi-utca 3. sz.
Telefon 270.

A női szépség emelésére, tökéletesítésére s fenn- tartására a legkiválóbb, teljesen ártalmatlan, vegy- tlen és zsírtmentes készítmény a...

Margit-Crème.

Rövid idő alatt szünteti a széklet, májfoltot, pattanást, bőrátkát (mitesszer) és min- den más bőrbajt. Kiszimítja a ránczokat és himlőhelyeket, még koros egyéneknek is üde bájos arczsinat kölcsönöz.

Hamisításoktól óvakodjunk. Vannak értéktelen utánzatok és hamis- tások, melyek a lehetőségig hasonló alakban, kiállításban és árban kerül- nek forgalomba, sőt a használati utasítás és hirdetési szöveg is az anyé- nek másolata. Az ilyen utánzatoktól tessék óvakodni és csak oly készí- tményeket elfogadni, melyek ozimeres védjeggyel vannak lezárva. — Készítményeim a nméltóságú m. kir. kereskedelmi miniszterium által 4960. sz., valamint az osztrák kereskedelmi miniszterium által 41.104. sz. véd- jeggyel láttattak el. Legkiválóbb orvosi tekintélyek által ajánltatnak. Fe- lőseget csak az én általam forgalomba hozott készítményekért vállalom.

A Margit Crème, miként az országos m. kir. che- mial intézet és központi vegykísérleti állomás vizsgálatai bizonyították, higgyant, ólmit nem tartalmaz, tehát egy tel- jesen ártalmatlan vegykészítmény. — ára 50 kr., nagy 1 frt, szappan 35 kr., puder 60 kr., arcvíz 50 kr., fogszappan 50 krajozár.

Üres tégelyek vissza nem vétetnek, sem meg nem töltetnek.

Gutori Földes Kelemen

gyógyszertára és vegyészeti laboratoriuma Aradon.

Hamisításoktól óvakodjunk, csakis törvényes védjeggyel ellátott dobozok valódiak Kapható minden gyógyszertárban és illatezerkereskedésben.

Tisztviselők és napidijasok,

kik az irodán kívüli önálló kereskedelmi tevékenységre hajlandósággal és kvalifikációval bírnak, szép keresetre és cáriér-re tehetnek szert. Ajánlatok „Ambitio” jelige alatt a kiadóhivatalba küldendők.

381

Árverés husvétii lisztre.

A hitközségi tagoknak husvétii lisztrel és husvétii kenyerekkel való ellátása, folyó évi márczius hó 2-án d. e. 11 órakor, a hitközség gyűléstermében tartandó szóbeli árverés útján fog kiadatni, melyre azonban írásbeli zárt ajánlatok is elfogadhatók. Utóajánlatok nem vétetnek figyelembe. Az árverési feltételek a hitközség jegyzői hivatalában betekintheők.

Arad, 1902. évi február hó 21-én.

Az aradi izr. hitközség előjárósága:

Deutsch Bernát,
elnök.

393

388—1902. tkvi. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A pécskai kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Dr. Ghebeles Lázár végrehajtónak, Libus Antal m.-pécskai lakos végrehajtást szenvedő elleni 140 kor. tőkekövetelés és járulékal iránti végrehajtási ügyben az aradi kir. törvényszék, a pécskai kir. járásbíró területén lévő, a m.-pécskai 3809. számú tjkvben A. I. 2. sorsz. a. ingatlanok Libus Antalt illető 1/4-ed részére 1275 koronában; — és a m.-pécskai 1269. sz. tjkvben A. I. 2. sorsz. a. ingatlanok Libus Antalt illető fele részére az árverést 551 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fenebb megjelölt ingatlan az 1902. évi április hó 26-ik napján délelőtti 9 órakor ezen telekkönyvi hatóságnál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 127 kor. 50 fill. és 55 kor. 10 fillért készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Pécskán a kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóságnál 1902. évi február hó 2-ik napján.

Dr. Jakó,
kir. albiró.

894

Óh jaj!



Megfojt ez az átkozott köhögés!

Köhögés, rekedtség és elnyálkasodás ellen gyors és biztos hatásúak

Egger mellpasztillái,

az étvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.

Doboz 1 korona és 2 korona.

Próbadoboz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:

„NÁDOR”

GYÓGYSZERTÁR

Budapest, VI., Váci-körút 17.

Éljen!



Egger mellpasztilla csakhamar meggyógyított!

Kapható Aradon: Berger Gyula, Pöldes Kelemen, Hajós Árpád, Khudy József, Ring Lajos, Rozsnyay Máttyás özv., Rozvány György, Tábor Gyula, Vojtek Kálmán gyógyszerárakban és Vojtek és Weisz droguériákban.

Győrön: Masznyik Dániel gyógyszerárakban.

Magy.-Pécskán: Mike József gyógyszerárakban.

Ó-Pécskán: Rokszin János gyógyszerárakban.

Simándon: Csiky Lukács gyógyszerárakban.

Szilkszón: Fűrédy Ede gyógyszerárakban.

1253

Aradi ipar- és népbank.

Ékszer-zálogosztály.

Árverési hirdetmény.

1902. évi márczius hó 10-én d. e. 9 órakor az aradi ipar- és népbank zálogosztályában a következő számú és 1901 évi december hó végéig lejárt **ékszer-, arany- és ezüst-tárgyak** alapszabályunk 72. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek azonnali készpénzfizetés mellett fognak elárvereztetni, u. m.:

2463, 4093, 4117, 4336, 4860, 5389, 5392, 5439, 5448, 5598,
5649, 5770, 5842, 6372, 6527, 6617, 6749, 6836, 6894, 6897,
6949, 6963, 7013, 7055, 7062, 7095, 7386, 7387; 7540, 7554,
7603, 7659, 8009, 8077, 8103, 8489, 8503, 8547, 8563, 8821,
9181, 9316, 9625, 9653, 9654, 10046, 10105, 10182, 10250,
10497, 10508, 10643, 10837, 11017, 11136, 11350, 11511,
11662, 11720, 11777, 11802, 12006, 12020, 12134, 12220,
12253, 12308, 12456, 12470, 12577, 12696, 12832, 12885,
12911, 13110, 13202, 13254, 13281, 13318, 13547, 13646,
13779, 13843, 13848, 13851, 13864, 13955, 13962, 13971,
13989, 13990, 14009, 14016, 14023, 14025, 14029, 14078,
14082, 14092, 14093, 14130, 14158, 14162, 14207, 14251

és 14469, mely árveréshez a venni szándékozók ezennel tisztelettel meghivatnak.

Arad, 1902. évi február hó 20-án.

378

Az igazgatóság.

Rozsnyay-féle

chinin czukorka, chinin csokoládé

☞ pályakoszoruzott készítmény. ☜

gyermekeknek láz, hideglelés, váltóláz ellen kitűnő sikerrel alkalmazható. **Nem keserű!** Csak akkor valódi, ha a csomagoló papíron Rozsnyay Máttyás névalírása olvasható.

Fenyő illat.

Különösen alkalmas a szoba levegőjének felfrissítésére és tisztítására

Egy üveg 1 kor. 50 fillér.

Hasis-Colloidium.

Kitűnő, minden más szert felülmúló hatású tyukszem és bőrkeményedés ellen.

Egy üveg ára 70 fillér.

Kitűnő minőségű likőr eszenciák, melynek segítségével pár perc alatt zamatos, finom likőrt készíthetünk.

Barack	Cacao blanc	Cseresznye	Császárkörte
Anizette	Chartreuse	Marasquino	Vanillia
Benedictine	Curacao	Kávé	Zeller

Egy üveg ára 1 korona.

Kapható:

ROZSNYAY MÁTYÁS gyógyszerárakban

Aradon, Szabadság-tér.

Telefon szám 485.

T. cz.

Van szerencsém nagyrabecsült rendelőimnek szives tudomására adni, hogy folyó évi február hó 1-étől

a **Templom-utca 3. sz. alatti**
czipész-üzletemet

feloszlattam, de iparomat továbbra lakásomon

Heim Domokos-utca 2 sz. alatt,

a Tököl-téri Kisbalmi-féle gőzturó mellett

folytatom.

Főtörök vésem oda irányul, hogy nagyrabecsült rendelőimet ezután is legnagyobb odaadással, szolid és pontos kiszolgálásban részesítem, miért is az eddigi pártfogásért esedezem.

Magamat a n. é. közönség becses bizalmába ajánlva maradok

kiváló tisztelettel

Pakszián Sándorné,

czipész, Heim Domokos-utca 2. sz.

Magy. kir. Államvasutak.

5709—1902. szám.

Hirdetmény.

A magy. kir. államvasutak igazgatósága nyilvános versenyt hirdet a szegedi pályaudvaron létesítendő posta-épület előállítására szükséges építési munkák végrehajtására.

A tervek, a költségvetés, az egységárjegyzék, a szerződési tervezet, az ajánlati minta, a pályázati feltételek, valamint a munkák végrehajtásához kötött feltételek Budapestén a magy. kir. államvasutak igazgatóságának magasépítmenyi ügyosztályában (VI. Tér-körút 56. sz. III. em. 14. ajtó) és Szegeden az üzletvezetőség pályafentartási osztályában a hivatalos órák alatt megtekintheők.

Az ajánlatok legkésőbb 1902. évi márczius hó 20-án déli 12 óráig nyújtandók be alulírott igazgatóság építési és pályafentartási főosztályában (VI. Tér-körút 56. sz. II. em. 10. ajtó).

Az ajánlatok egy korona, az ajánlat mellékletei ivenként 30 filléres bélyeggel ellátva és lepecsételve a következő felirattal nyújtandók be: „Ajánlat a szegedi pályaudvaron létesítendő postaépület munkáira.”

Csak az összes munkákra tett ajánlatok fognak figyelembe vétetni.

Az ajánlat benyújtását megelőző napon, vagyis 1902. évi márczius hó 19-én déli 12 óráig 1400, azaz egyezernégyszáz korona bánatpénz teendő le a magy. kir. államvasutak központi főpénztárában (VI. ker. Andrassy-ut 75. sz. földszint) akár készpénzben, akár áltami letétekre alkalmas értékpapírokban.

A bánatpénzről szóló letétjegy az ajánlathoz nem csatolandó.

Az értékpapírok a legutóbb jegyzett árfolyam szerint számíthatnak, de névértéken felül számításba nem vétetnek.

Pósta útján beküldött ajánlatok és bánatpénzek térti vevenynyel adandók fel.

Budapest, 1902. február hóban.

Az igazgatóság.

(Utánnomás nem díjazatik.)

Apró hirdetések.

Minden hirdetésnek beiktatása leg-
alább egy koronába kerül és 20 szo-
lehet, minden évvel 300 4 fillérbe,
vastagabb betűkkel 8 fillérbe kerül. A
kis hirdetések előre fizetendők. Ar-

tesítőségeket a kiadóhivatal ad; levél-
beni kérdésekhez a válasza való-
lag meileklendő. Telefon arcaitásokkal
nem ad a kiadóhivatal.

Telephon 436.

Vasgerenda, szekértengely, ráfvas,
aczelcsákányok, metsző-olló, kertész-
fűrész, oltókések és egyéb áruczik-
kek jó minőségben és olcsó árban
kaphatók

Pöhm és Gedeon

vaskereskedésében 1561
Arad, Eötvös-utca és Szabadság-tér sarkán.

Kiadó lakás:

világos, szép két utcai szoba,
konyha, kamra, stb. május 1-től
Rákóczy-utca 29. sz. a. 399

Egy nagy boros pincze

nagy hordókkal ellátva, bérbe ve-
nető Perenyi utca 2. számú, Ká-
szonyi-féle házban. 294

Építész urak figyelmébe!

Jutányosan eladó építkezésnél
felemaradt egy 115/230 cm. nyi-
lásu ablaktok, és lingeni redővel
és egy tapéta ajtó tokkal. Bőveb-
bet vizitorony I. emelet. 376

Pöstény, Lukács

és

Herkules-fürdő

hegyett jó sikerrel használta több mint
2000 beteg

rheuma, csusz, köszvény s idegzsába
ellen a villamfényfürdőt

Dr. HECHT gyógyintézetében

ARAD, ZRINYI-UTCA 3 SZÁM.
400 Telefon 270

Uj hal-áruda!

Van szerencsém a n. é. vevőimet ugy
a n. b. közönséget értesíteni, hogy Ara-
don, a halterén az „Arany potyka”
helyiségekben

élő és nyers halak

bármely nagyságban és fajban a napi ár-
folyam szerint mindenkor nálam kapha-
tók. Pósta megrendelések a legponto-
sabbban utánvét mellett eszközöltek.

Becsés partfogásaért esd

tisztellel

Widulovits Mária,

302 haláruda tulajdonos.

Bérháztulajdonosoknak

és

földbirtokosoknak

törlesztéses kölcsönt 42 1/2 és
50 évre jutányosan és előnyös
feltétel mellett közvetit és ér-
tesítést ad

332 **Sárkány,**
Budapest, Váci-körút 21.

Használjuk fel a kedvező alkalmat!

VARGA JÓZSEF

butor-! és épület-asztalos üzlete
Arad, Kápolna-utca 6. sz.

Tuitermelés miatt minden elfogadható
ár mellett ajánlom 1709

kész háló- és ebédlő-szoba butoraimat

és olyanokra megrendelést jutányos ár
mellett készséggel elfogadok.

Építész és építető uraknak ajánlom
kiváló anyagból készült épület-asztalos
munkáimat és parkettáimat Pénzintézetek
és ügyvedeknek ajánlkozom irodai beren-
dezesekre, továbbá konyhák portálokat és
boltberendezéseket kereskedők részére.

Jutányos árak!

Kiadó

József főherceg-ut 12. szám

alatti házunkban lévő

sarok-üzlet helyiség,

valamint egy külön utcai be-
járattal bíró és műhelynek vagy
raktárnak is alkalmas

southern (pincze) helyiség

akár külön-külön, akár együt-
tesen. 314

Fodor és Reisinger.

Eladó.

Pankotán, a főuton,

a városháza mellett, néhai Büch-
ler-féle jó

üzlet-ház

szabad kézből

eladó,

esetleg 302

haszonbérbe is kiadó.

Bővebbet Schiller Lipót és
fiánál Pleskucza, u. p. Acsucza.



Kapható minden könyv-
kereskedésben, vagy a pénz-
beküldése esetén megküldi
bermentve a Szegedi Napló
kiadóhivatala. 397

Telefon 322.

Szöllőbirtokosok figyelmébe!

Teljesen száraz,
hasított 285

tölgyfa karók

5, 6 és 7 láb hosszúságban a leg-
jutányosabb árban kaphatók

Klein B. Vilmos

Arad, Petőfi-utca I. szám.

TELEFON 438.

Zálogcédulákat,

tört aranyat, ezüstöt és ékszer-
tárgyakat készpénz fizetés mel-
lett a legmagasabb árban vesz
vagy áteserél:

DEUTSCH IZIDOR

órás és ékszerész 42

ARAD, TEMPLOM-UTCA,

Minorita-palota.

Legolesőbb bevásárlási forrás!

Kiadó!

A Demeter-utczában
egy 3 szoba s mellékhelyisé-
gekből álló

uj ház kerttel,

továbbá

a gyár-utczában

egy 4 szoba és mellékhelyisé-
gekből álló

lakás virágos kerttel

és egy nagy terjedelmű szőlő-
vel 1 vagy több évre haszon-
bérbe

kiadó, esetleg eladó.

Értekezhetni Czukor László
fakereskedésében Aradon. 375

Tárbeszéző 369.

Gróf KÖNIGSEGG LAJOS

a magyar kir. Államvasutak gépgyár-
nak arad-csanádi kizárólagos képviselője

Aradon, Vörösmarty utca I. sz.

Kívánatra küld 1580

árjegyzéket ingyen és bérmentve.

500 forintot

fizetek annak, aki
Bartilla
fogvizének hasz-
nálata mellett, üvegje 35 kr. valaha is-
mét fogfajást kap, vagy a szája büzlök.
(Csomagolásért külön 10 kr.) **Bartilla A.**
örökösai, (E. Winkler) **Wien,** 19/1
Sommer-gasse 1. Kérjük mindenütt hatá-
rozottan **Bartilla-féle** fogvizet. Hami-
sitványok feljelentői jól díjaztatnak. —
Kapható Aradon: **Rozsnyai Mátyás**
gyógyszertárban Szabadság-tér. 303

Gurahonezi

portlandcemento

egyedüli magyar gyártmány, mely a
magyar mérnök- és építész-egylet ál-
tal megszabott normáikat 60—70 szá-
zalekkel felülmúlja, rendkívül finom
örlésben, kis és nagy mennyiségben,
gyári áron kapható

Az Arad-csanádi Egyesült Vasutak

szertáránál

Arad állomás mellett.

Megrendeléseket az Arad-csanádi Egye-
sült Vasutak központi irodája is elfo-
gad és a cementet kívánatra házhoz
szállítja. 274

Alkalmi ajándék!

300 drb csak 1 frt 80 krért.

Egy remek aranyozott óra elegáns
láncszal, pontosan jár, 3 évi jótállással;
1 remek collier keleti gyöngyökből, diva-
tos női ékszer karra, hajba vagy nyakra,
szabadalmazott zárral. 1 elegáns nikel
zsebkes két pongével, 1 elegáns pénzer-
szény bőrből, 1 elegáns nikel zseb ír-
eszköz, 1 pompás női bros (párisi facon),
1 pár elegáns női fülönfüggő simli-bril-
lánttal (csalódásig hü utázzat), 1 készlet
double-arany kézelő- és ingomb patent
zárral, 1 elegáns zseb toilettet-tükör (belga
üveg) tartálylyal, 1 illatos toiletteszappan,
1 elegáns nyakkendő-tű simli-brillianttal,
1 elegáns gallértartó, 35 angol használati
czikk levelezésekhez, 250 drb különféle, a
háztartásban szükséges tárgy. Mindezen
300 tárgy — beleértve az elegáns órat,
mely egymagában megeri a pénzt — után-
vétel mellett csak 1 frt 80 krért, csu-
pán rövid ideig kapható: 384

Internat. Exporthaus

M. B. Bravmann, Krakau.

Meg nem felelőert a pénz visszazadatik.

Magy. kir. államv. ültövezetőség Aradon.

4094—1902. V. sz.

Hirdetmény.

A magy. kir. államvasutak Arad
állomásán feladott gyors és t-her-
áru küldemények után fizetendő
utánvétek 1902 évi márczius hó
1-től kezdve az állomás felvételi
épületeben létesített fizetőpénztár-
nál köznapokon d. e. 1/2 10—12
óraig és d. u. 3—4 óráig fizettet-
nek ki.

Bezárólag 1902. február 28 ig
a fizetések az arad-csanádi gazda-
sági takarékpénztárnál teljesít-
tetnek.

Aradon, 1902. február hóban.

Az üzletvezetőség.

Szálloda bérbeadás!

A Petőfi-utca 9. szám alatti

„Magyar Korona“ szálló

(volt Oroszlán szálló)

11 vendégszobával, nagy étteremmel és minden hozzátartozókkal

3 évre, esetleg hosszabb időre előnyös feltételek mellett

1902. május hó 1-től kiadó.

Bővebbet az Aradi polgári takarékpénztárnál
(Minorita-palota.) 344

Aradi nyomda részvenytársaság könyvnyomdája.